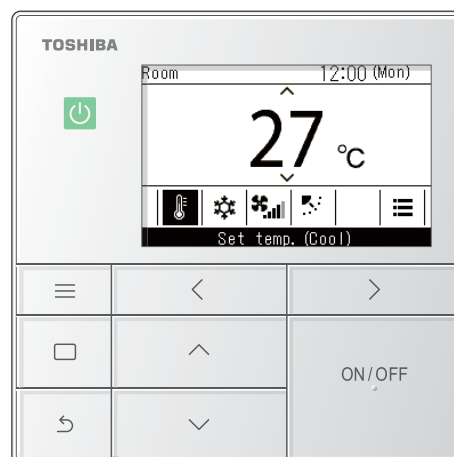


Nazwa modelu:

RBC-AWSU52-E

RBC-AMSU52-E

- Korzystać z tej instrukcji podczas korzystania z pilota zdalnego sterowania RBC-AWSU52-E, RBC-AMSU52-E.
- Skorzystać z dokumentu „Instrukcja użytkownika”, który jest dołączony do klimatyzatora, aby uzyskać informacje niezwiązane z obsługą pilota zdalnego sterowania.



- Uważnie i ze zrozumieniem przeczytać dokument Instrukcja użytkownika przed rozpoczęciem korzystania z klimatyzatora, co pozwoli na bezpieczne i prawidłowe użytkowanie produktu.
- Po przeczytaniu niniejszej instrukcji zachować ją na przyszłość dla wszystkich użytkowników. W przypadku zmiany użytkownika konieczne przekazać niniejszą instrukcję nowemu użytkownikowi.

Multilingual installation manuals and owner's manual



[Български] Изтегляне на Ръководство за монтаж и Ръководство на потребителя / [Česky] Stažení Instalační příručky a Uživatelské příručky / [Dansk] Download af installationsvejledning og brugervejledning / [Deutsch] Installationshandbuch und Bedienungsanleitung herunterladen / [Ελληνικά] Λήψη εγχειριδίου εγκατάστασης και εγχειριδίου κατόχου / [English] Installation manual and Owner's manual Download / [Español] Descarga del Manual de instalación y del Manual del propietario / [Eesti] Paigaldusjuhendi ja kasutusjuhendi allalaadimine / [Suomi] Asennusohjeiden ja käyttöohjeiden lataaminen / [Français] Téléchargement du manuel d'installation et du manuel du propriétaire / [Hrvatski] Preuzimanje Instalacijskog priručnika i Vlasničkog priručnika. / [Magyar] Telepítési kézikönyv és Felhasználói kézikönyv letöltése / [Italiano] Download del Manuale di installazione e del Manuale dell'utilizzatore / [한국어] 설치 설명서 및 사용자 설명서 다운로드 / [Latviešu] Uzstādīšanas rokasgrāmatas un lietotāja rokasgrāmatas lejupielāde / [Norsk] Nedlasting av installasjonsveiledning og bruksanvisning / [Nederlands] Installatiehandleiding en Handleiding downloaden / [Polski] Pobieranie Instrukcji instalacyjnej oraz Instrukcji użytkownika / [Português] Download do Manual de instalação e Manual do Proprietário / [Română] Descărcarea Manualului de instalare și a Manualului proprietarului / [Русский] Скачать Руководство по установке и Руководство пользователя / [Slovensky] Stiahnutie Montážnej príručky a Uživatelskej príručky / [Slovenščina] Prenos navodil za montažo in navodil za uporabo / [Svenska] Nedladdning av installationshandbok och bruksanvisning / [Türkçe] Kurulum kılavuzu ve Kullanıcı kılavuzu indirme / [中文] 安装手册和用户手册下载

<https://www.toshiba-carrier.co.jp/global/manual/rbc-amsu52-e.htm>

Spis treści

1	Zasady bezpieczeństwa	4
2	Opis terminologii	6
3	Przed użyciem	7
4	Nazwy części i funkcje	7
5	Podstawy obsługi	13
	Klimatyzator	13
	Czynności obsługowe	13
	Zmiana ustawionej temperatury	13
	Zmiana trybu pracy	14
	Zmiana prędkości wentylatora	14
	Zmiana kierunku nawiewu	15
	Wymiennik ciepła powietrze-powietrze	17
	Regulacja prędkości wentylatora	17
	Ustawienia trybu wentylacji	18
	Ustawienie nawilżania	18
	Menu wentylacji	18
6	Praktyczna obsługa	19
	Sposób obsługi menu	19
	Lista menu	20
	1. Indywidualna żaluzja (Individual louver) (Wybór kierunku na wiewu dla poszczególnych wylotów powietrza)	22
	2. Ustawienia żaluzji (Louver setting) (Wybór typu wachlowania lub stałego ustawienia żaluzji)	23
	Typ wachlowania (Swing type)	23
	Blokada żaluzji (Louver lock) (Ustawianie kąta żaluzji)	24
	3. Ustawienie timera (Timer) (Ustawianie regulatora czasowego uruchamiającego lub zatrzymującego pracę)	25
	Wybór typu regulatora czasowego	25
	Timer wyłącz (Off timer)	26
	Timer włącz (On timer)	27
	Przypomnienie wyłączenia (Off reminder timer)	28
	4. Ustawienia harmonogramu (Schedule timer) (Ustawianie jednodniowego harmonogramu pracy)	29
	Ustawianie regulatora czasowego harmonogramu na Włącz (ON)	30
	Ustawienia parametrów (Condition setting) (Ustawianie jednodniowych harmonogramów pracy)	31
	Dni wolne/ Świąta (Holiday setting) (Dni, kiedy regula-	

tor czasowy harmonogramu nie ma być używany)	35
operacja przed HEX (Pre-HEX operation).	36
5. Tryb pracy nocnej (Night operation) (Redukcja hałasu pracy jednostek zewnętrznych)	37
6. Reset czasu filtra (Filter sign reset)	38
Kiedy symbol kontroli filtra jest wyświetlony (resetowanie kontroli filtra).	38
Kiedy symbol kontroli filtra nie jest wyświetlony (czas pozostały do wyświetlenia kontroli filtra)	39
7. Opuszczany panel (Auto grille)	40
8. Tryb oszczędności energii (Energy saving)	41
Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)	42
Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)	44
Powrót (Return back)	45
Tryb oszczędności (Saving operation)	46
9. Monitorowanie (Monitor)	47
10. Ustawienia wstępne (Initial setting)	48
Zegar (Clock)	49
Kontrast ekranu (Screen contrast)	49
Wyświetlacz i diody LED (Light & LED)	50
Dźwięk (Sound)	50
Blokada klawiszy (Key lock) (Wybrać operacje do zablokowania)	51
11. Wentylacja (Ventilation)	52
Praca wentylacji (Ventilation operation) (Włącz (ON) lub Wyłącz (OFF) dla wentylacji)	52
Prędkość went. (Fan speed)	53
Tryb pracy (Mode)	53
Wyłącz. 24 godz. wentylacji (24h ventilation off)	53
Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)	54
12. Łagodne chłodzenie (Soft Cooling)	55
13. Czujnik obecności (Occupancy sensor)	56
14. Zużycie energii (Power consumption)	57
15. Informacja (Information)	59
Sprawdzanie danych dla Informacje o urządzeniu (Model information)	59
Kiedy używany jest sterownik centralny	59
Inne	60
Oddzielne ustawienia temperatury dla „Chłodzen. (Cool)” i „Ogrzewan. (Heat)” w automatycznych trybach pracy (podwójna nastawa)	60
Kiedy wiele jednostek wewnętrznych jest podłączonych jako grupa (połączenie grupowe)	61

	Powiązanie i używanie funkcji Oczyszcz.powietrza (Air purifier) jednostek wewnętrznych	62
	Tryb cichy (jed. wewn.) (Silent mode(IDU))	62
	Niska temp. osuszania (Low temp. Dry)	62
	Blokowanie operacji (blokada operacji)	63
	Automatyczne czyszczenie	63
7	Konserwacja	64
	Codziennie	64
	Czyszczenie filtrów	64
8	Rozwiązywanie problemów	65
	Potwierdzić i sprawdzić	65
	Informacje kontaktowe dotyczące napraw	65

1 Zasady bezpieczeństwa

- W tym rozdziale opisano środki ostrożności w celu zapobiegania obrażeniom ciała użytkowników i innych osób oraz uszkodzeniu mienia.
- W rozdziale „Objaśnienie oznaczeń” objaśnione są kategorie niebezpieczeństwa i szkód, które mogą wystąpić w razie nieprawidłowej obsługi, a w rozdziale „Objaśnienie symboli” objaśnione są znaczenia symboli.

Objaśnienie oznaczeń		Objaśnienie symboli	
 OSTRZEŻENIE	W przypadku niezastosowania się do zaleceń w ostrzeżeniach oznaczonych tym symbolem i nieprawidłowego obsługiwanie produktu może dojść do poważnych obrażeń ciała (*1) oraz śmierci.		Symbol  oznacza niedozwolone działanie. Określone niedozwolone działanie jest oznaczone piktogramem lub tekstem ostrzegawczym umieszczonym wewnątrz lub obok symbolu.
 PRZESTROGA	W przypadku niezastosowania się do zaleceń w przestrożach oznaczonych tym symbolem i nieprawidłowego obsługiwanie produktu może dojść do poważnych obrażeń ciała (*2) lub uszkodzenia mienia (*3).		Ten symbol  oznacza obowiązkowe działanie, które należy wykonać. Rzeczywista treść instrukcji jest podana w formie rysunku lub tekstu umieszczonego wewnątrz lub obok symbolu.
*1: Poważne obrażenia ciała to utrata wzroku, kontuzje, poparzenia, porażenie prądem, złamania, zatrucie i inne obrażenia, które mają trwałe następstwa, oraz obrażenia, które wymagają hospitalizacji lub długotrwałego leczenia ambulatoryjnego. *2: Umiarkowane obrażenia ciała to kontuzje, poparzenia, porażenie prądem i inne obrażenia, które nie wymagają hospitalizacji ani długotrwałego leczenia ambulatoryjnego. *3: Uszkodzenia mienia to uszkodzenia elementów budynków, gospodarstwa domowego oraz uszkodzenia ciała zwierząt hodowlanych i domowych.			Piktogram wewnątrz symbolu  i tekst umieszczony w pobliżu oznaczają dodatkowe informacje dotyczące ostrzeżeń.

OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenia dotyczące instalacji



Zleć instalację

- Instalację należy zlecić dealerowi, u którego zakupiono produkt, lub wykwalifikowanemu monterowi**

Instalacja wymaga specjalistycznej wiedzy technicznej.

Próba samodzielnej instalacji i jej błędne przeprowadzenie może spowodować pożar, porażenie prądem, obrażenia ciała lub wyciek wody.



Używać wyznaczonych produktów

- Używać wyłącznie produktów wyznaczonych przez Toshiba Carrier**

Używać wyłącznie opcjonalnych produktów wyznaczonych przez Toshiba Carrier. Stosowanie innych niż wyznaczone produktów może spowodować pożar, porażenie prądem lub wyciek wody.

Zlecić przeprowadzenie instalacji specjaliście.

Ostrzeżenia dotyczące obsługi



Wyłączyć zasilanie

- Jeśli wystąpi problem (np. zapach spalenizny), zaprzestać użytkowania, wyłączyć zasilanie i skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt**

Kontynuowanie eksploatacji, gdy występuje problem, może prowadzić do pożaru, porażenia prądem lub awarii.

 PRZESTROGA

Środki ostrożności podczas eksploatacji



Zakazane

- **Nie obsługiwać przełączników mokrymi rękami**
W przeciwnym wypadku może dojść do porażenia prądem.



Wyłączyć zasilanie

- **Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia wyłączyć urządzenie i wyłączyć zasilanie**
Wewnętrzne wentylatory obracają się bardzo szybko i mogą spowodować obrażenia ciała.
-

2 Opis terminologii

Termin	Opis
Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)	Powoduje, że klimatyzatory działają z ograniczoną wydajnością w celu oszczędzania energii.
Tryb oszczędności (Saving operation)	Pozwala na oszczędzanie energii poprzez automatyczne korygowanie ustawionej temperatury w ramach pewnego zakresu, aby nie powodować dużego obniżenia komfortu.
Łagodne chłodzenie (Soft Cooling)	Pozwala na ograniczanie odczuwania podmuchów zimnego powietrza (poczucia, że jest zbyt zimno), kiedy włączony jest tryb „Chłodzen. (Cool)”, poprzez korygowanie kąta nachylenia żaluzji i ograniczanie wydajności.
Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)	Ta funkcja ogranicza zakres temperatury, który można ustawiać za pomocą pilota zdalnego sterowania.
Powrót (Return back)	Jeśli ustawienie temperatury zostanie kiedykolwiek zmienione, ta funkcja spowoduje przestawienie ustawienia temperatury do poprzedniego po upływie pewnego czasu.
Podwójna nastawa	Ta funkcja ustawia oddzielne nastawy temperatury dla trybów „Chłodzen. (Cool)” i „Ogrzewan. (Heat)”, kiedy ustawiony jest tryb „Autom. (Auto)”.
Połączenie grupowe	Sposób podłączania wielu jednostek wewnętrznych w postaci 1 grupy do tego samego pilota zdalnego sterowania.
Główny sterownik (Header remote controller), Dodatkowy sterownik (Follower remote controller)	Aby używać 2 pilotów zdalnego sterowania do 1 jednostki wewnętrznej (lub 1 grupy), w taki sposób, aby jeden z pilotów zdalnego sterowania był ustawiony jako „Główny sterownik (Header remote controller)”, a drugi jako „Dodatkowy sterownik (Follower remote controller)”. Ustawienie na „Główny sterownik (Header remote controller)”: Możliwość obsługi wszystkich funkcji. Ustawienie na „Dodatkowy sterownik (Follower remote controller)”: Brak możliwości obsługi niektórych funkcji. (Informacje o funkcjach, których nie można obsługiwać, zawiera Instrukcja instalacyjna).
Tryb pracy nocnej (Night operation)	To ustawienie zmniejsza hałas pracy jednostek wewnętrznych.
Automatyczna kratka	Kratka wlotowa jednostki wewnętrznej, którą można automatycznie podnosić lub opuszczać za pomocą pilota zdalnego sterowania, np. podczas czyszczenia filtra.
Oczyszcz. powietrza (Air purifier)	Jest to funkcja oczyszczania powietrza wbudowana w jednostkę wewnętrzną albo dostępna do oddzielnego zakupu i dodania.
Automatyczne czyszczenie	Ta funkcja powoduje pracę w trybie „Wentylat. (Fan)” po pracy w trybach „Chłodzen. (Cool)” i „Osuszanie (Dry)” w celu utrzymania wnętrza jednostki wewnętrznej w stanie suchym i czystym.
Wymiennik ciepła powietrze-powietrze	Moduł wentylacyjny (produkt) z funkcją wymiany ciepła powietrze-powietrze (funkcje zmniejszania utraty zimnego powietrza lub ciepłego powietrza wskutek wentylacji poprzez wymianę ciepła przy zasysaniu i wydychaniu).
Wymiennik ciepła (Heat exchange)	Jest to wentylacja przeprowadzana w oparciu o wymianę ciepła.
Usuwanie ciepła w nocy	Ta funkcja odprowadza gorąco z pomieszczenia na zewnątrz po zatrzymaniu pracy w trybie „Chłodzen. (Cool)”.

3 Przed użyciem

Przed pierwszym użyciem klimatyzatora lub zmianą ustawień postępować zgodnie z poniższymi procedurami. Od kolejnego użycia wystarczy nacisnąć [**ON/OFF** WŁ./WYŁ. (ON/OFF)], aby włączyć pracę urządzenia zgodnie z ustawieniami.

Przygotowanie

Przełączyć wyłącznik zasilania w położenie włączenia zasilania

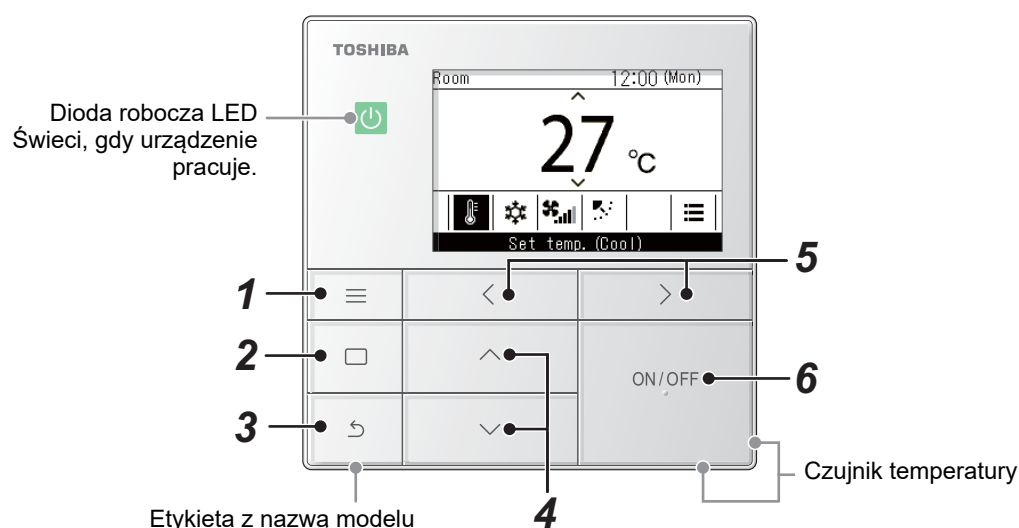
Po włączeniu zasilania na ekranie pilota zdalnego sterowania pojawi się „⌂”.

* Pilot zdalnego sterowania nie będzie działał przez około minutę po włączeniu zasilania. Nie oznacza to usterki.

WYMAGANIA

- Podczas użytkowania wyłącznik zasilania musi pozostawać w położeniu włączenia zasilania.
- Po wznowieniu eksploatacji klimatyzatora po długim okresie nieużywania, przełączyć wyłącznik zasilania w położenie włączenia zasilania co najmniej 12 godzin przed rozpoczęciem eksploatacji.

4 Nazwy części i funkcje



* Przedstawione w niniejszym dokumencie ekrany są przykładowe. Wyświetlana zawartość ekranu może być inna w zależności od używanych ustawień klimatyzacji.

1 Przycisk [Menu (Menu)]

Służy do wyświetlania „Menu (Menu)”.
(Strona 19)

2 Przycisk [Ustaw/Zatwierdź]

Służy do wprowadzania i zatwierdzania ustawień.
Sposoby korzystania z tego przycisku są wyświetlone na ekranie.

3 Przycisk [Powrót (Return)]

Służy do usuwania wybranych ustawień.
Sposoby korzystania z tego przycisku są wyświetlone na ekranie.

4 Przyciski [] i []

Służą do zmiany ustawień i wybierania elementów.

5 Przyciski [] i []

Służą do wyboru elementów ustawień.
Inne sposoby korzystania z tych przycisków są wyświetlone na ekranie.

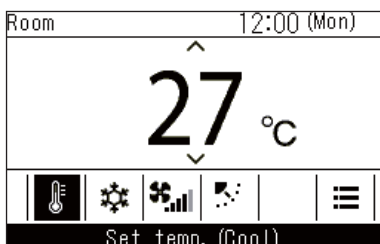
6 Przycisk [**ON/OFF** WŁ./WYŁ. (ON/OFF)]

Służy do uruchamiania i zatrzymywania podłączonych urządzeń.

■ Typy ekranów głównych i konfiguracja

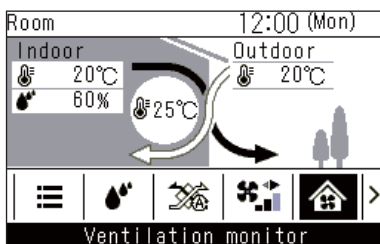
- Kiedy system jest podłączony do klimatyzatora, wyświetlony jest główny ekran klimatyzatora, a kiedy system podłączony jest do wymiennika ciepła powietrze-powietrze, na ekranie widoczny jest główny ekran wymiennika ciepła powietrze-powietrze.
- Kiedy system jest podłączony jednocześnie do klimatyzatorów i do wymienników ciepła powietrze-powietrze, można przełączać ekrany, naciskając [<] lub [>] na jednym z ekranów głównych.

Ekran główny klimatyzatora



Nacisnąć przycisk [<] lub [>].

Ekran główny wymiennika ciepła powietrze-powietrze

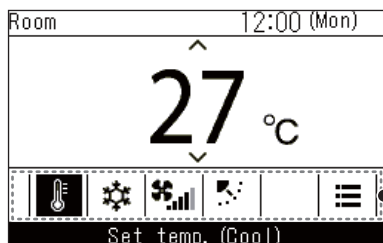


■ Ekran główny klimatyzatora

Ten ekran służy do potwierdzania lub zmiany ustawień używanych codziennie, takich jak temperatura, tryb pracy, prędkość wentylatora i kierunek nadmuchu.

Można sprawdzić bieżący stan zgodnie z elementami ustawień na dole ekranu.

Można przełączać między elementami ustawień, naciskając [<] i [>], a następnie zmieniać je, naciskając [^] i [v].



Elementy ustawień

- Aktualnie wybrany element jest wyróżniony na czarno.
- Można przełączać między elementami, naciskając [<] i [>].

UWAGA

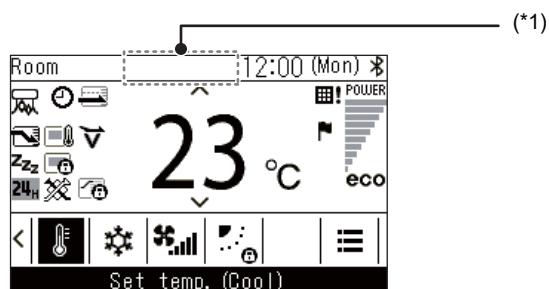
- Ustawienie temperatury zmienia się na ekranie głównym.
- Nie są wyświetlane funkcje i elementy, których nie można ustawić, w zależności od modelu.
- Podczas zmiany ustawień, jeśli naciśnię się [↵ Powrót (Return)] lub żadne przyciski nie zostaną naciśnięte przez około 60 sekund, system powróci do ekranu głównego.

Przełączanie między widokiem szczegółowym a widokiem uproszczonym (tylko ekran główny klimatyzatora)

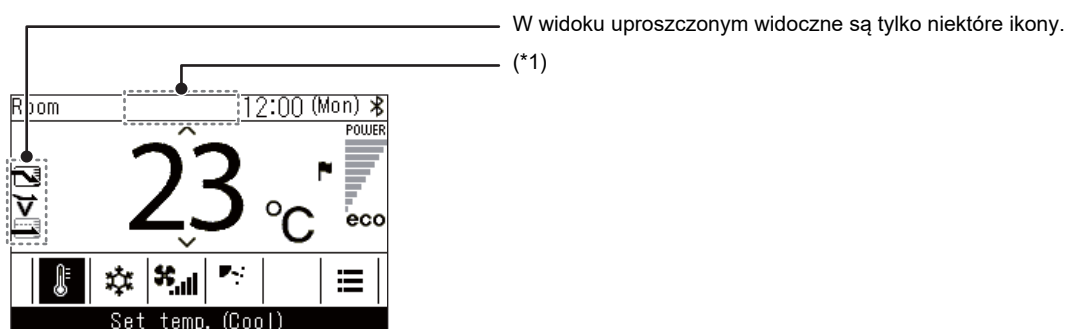
Można przełączyć ekran główny na widok uproszczony w zależności od ustawienia „Tryb wyświetlania (Display mode)”. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat przełączania „Tryb wyświetlania (Display mode)”, patrz „Ustawienia wyświetlania (Display setting)” w „Ustawienia wstępne (Initial setting)” w dokumencie Instrukcja instalacyjna.

Fabrycznie ustawiony jest widok szczegółowy.

Widok szczegółowy (domyślne ustawienie fabryczne)



Widok uproszczony



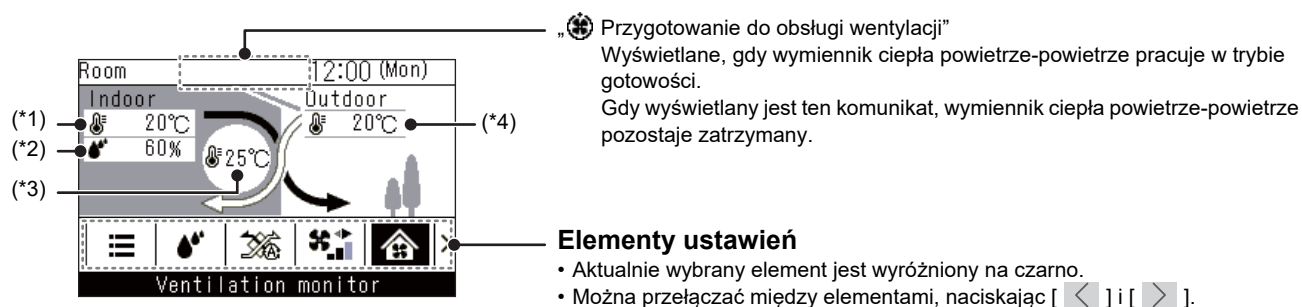
- *1: „ Przygotowanie do odgrzewania”
Wyświetlane w momencie włączenia trybu „Ogrzewan. (Heat)” lub podczas pracy cyklu odszraniania.
Kiedy wyświetlona jest ikona, wentylator wewnętrzny zostaje zatrzymany lub włącza się „Wentylat. (Fan)”.
- „ Przygotowanie do pracy”
Może być to wyświetlane w niektórych modelach.
- „ Przygotowanie do obsługi wentylacji”
Wyświetlane, gdy wymiennik ciepła powietrze-powietrze pracuje w trybie gotowości.
Gdy wyświetlany jest ten komunikat, wymiennik ciepła powietrze-powietrze pozostaje zatrzymany.

■ Ekran główny wymiennika ciepła powietrze-powietrze

Wyświetlane, gdy podłączone są wymienniki ciepła powietrze-powietrze. Ten ekran służy do monitorowania stanu powietrza oraz do ustawiania prędkości wentylatora i trybu wentylacji.

Można sprawdzić bieżący stan zgodnie z elementami ustawień na dole ekranu.

Można przełączać między elementami ustawień, naciskając [<] i [>], a następnie zmieniać je, naciskając [^] i [v].



*1: Temperatura wewnętrzna

*2: Wilgotność wewnętrzna

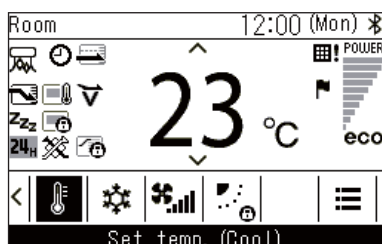
*3: Temperatura powietrza nawiewanego

*4: Temperatura zewnętrzna

UWAGA

- Ekran „Monitoring wentylacji (Ventilation monitor)” to ekran główny.
- Nie są wyświetlane funkcje i elementy, których nie można ustawić, w zależności od modelu.
- Podczas zmiany ustawień, jeśli naciśnię się [⏮ Powrót (Return)] lub żadne przyciski nie zostaną naciśnięte przez około 60 sekund, system powróci do ekranu głównego.

■ Lista ikon



▼ Klimatyzator

	Wyświetlana, gdy „Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)” jest ustawione na „Włącz (ON)”. (Strona 42)		Wyświetlana, gdy „Ustawienie timera (Timer)” jest ustawione na „Włącz (ON)”. (Strona 25, 29)
	Wyświetlana, gdy czujnik pilota zdalnego sterowania jest ustawiony. (*1)		Wyświetlana, gdy ustawione jest „Blokada żaluzji (Louver lock)”. (Strona 24)
	Wyświetlana, gdy „Tryb pracy nocnej (Night operation)” jest ustawione na „Włącz (ON)”. (Strona 37)		Wyświetlana, gdy nadszedł czas przeprowadzenia konserwacji filtra. (Strona 38, 64)
	Wyświetlana, gdy operacje są zablokowane przez sterownik centralny. (*1) (Strona 59)		Wyświetlana, gdy praca w trybie „Łagodne chłodzenie (Soft Cooling)” jest ustawiona na „Włącz (ON)”. (Strona 53)
	Wyświetlana, gdy „Tryb oszczędności (Saving operation)” jest ustawione na „Włącz (ON)”. (Strona 46)		Wyświetlana na około 3 sekundy po zmianie trybu pracy na ekranie „Tryb pracy (Mode)”, gdy tryb pracy jest zablokowany.
	Wyświetlana, gdy funkcja Bluetooth® jest ustawiona na „Włącz (ON)”. Patrz Instrukcja użytkownika funkcji Bluetooth®, aby uzyskać informacje dotyczące funkcji Bluetooth®.		Wyświetlane, gdy funkcja „Oczyszcz. powietrza (Air purifier)” jest ustawiona na „Włącz (ON)”. (Strona 62)
	Wyświetlana w przypadku wystąpienia kodu kontrolnego. (*1)		Wyświetlane w przypadku wystąpienia kodu powiadomienia. (*1) Aby uzyskać szczegółowe informacje, skontaktować się ze sprzedawcą.
	Osiąga ustawioną temperaturę i wyświetla odpowiednie wskazanie, gdy temperatura w pomieszczeniu jest utrzymywana.		Jest to wyświetlane, gdy dostępna w sprzedaży jednostka wentylacyjna podłączona do klimatyzatora pracuje.

*1: Patrz Instrukcja instalacyjna urządzenia Przewodowy zdalny sterownik.

▼ Wymiennik ciepła powietrze-powietrze

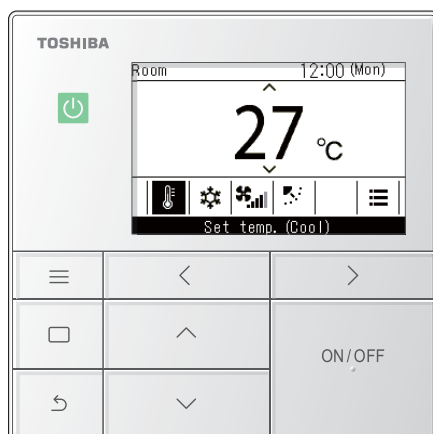
- Wyświetlana tylko wtedy, gdy podłączone są wymienniki ciepła powietrze-powietrze.
- Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat funkcji wentylacji, patrz Instrukcja użytkownika wymiennika ciepła powietrze-powietrze.

	Automatyczny (Automatic)		Wentylacja 24-godzinna
	Obejście (Bypass)		Usuwanie ciepła w nocy
	Wymiennik ciepła (Heat exchange)		

5 Podstawy obsługi

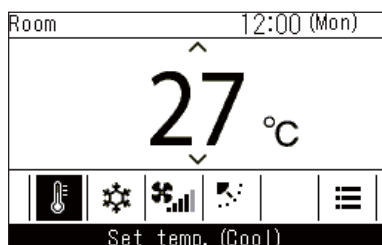
Klimatyzator

■ Czynności obsługowe



- 1** Nacisnąć [**ON/OFF** WŁ./WYŁ. (ON/OFF)], aby rozpocząć pracę urządzenia
→ Dioda robocza LED zaczyna świecić.
- 2** Naciskać [**<**] i [**>**], aby wybrać element do zmiany.
→ Można zmieniać następujące elementy.
Ustawione wartości temperatury (Strona 13)
Tryb pracy (Strona 14)
Prędkość wentylatora (Strona 14)
Kierunek nawiewu (Strona 15)
- 3** Aby zatrzymać pracę, nacisnąć ponownie [**ON/OFF** WŁ./WYŁ. (ON/OFF)]

■ Zmiana ustawionej temperatury

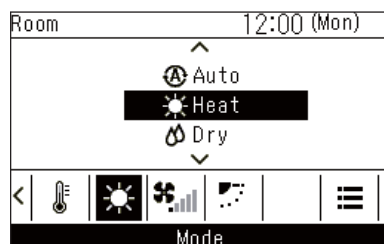


- 1** Naciskać [**<**] i [**>**], aby przełączyć na ekran „Ustaw temp (Set temp.)”
- 2** Naciskać [**▲**] i [**▼**], aby zmienić ustawienie temperatury
→ Naciskać [**▲**], aby zwiększyć ustawioną temperaturę, lub [**▼**], aby zmniejszyć ustawioną temperaturę.

UWAGA

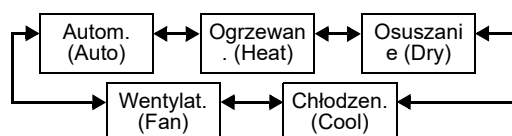
- Aby uzyskać informacje na temat dostępnego do ustawienia zakresu temperatur, patrz <Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)>. (Strona 44)
- Ustawienia temperatury nie można zmienić, kiedy ustawione jest „Wentylat. (Fan)”.
- Jeśli tryb pracy jest ustawiony na „Autom. (Auto)” i ustawiona jest podwójna nastawa, patrz <Oddzielne ustawienia temperatury dla „Chłodzen. (Cool)” i „Ogrzewan. (Heat)” w automatycznych trybach pracy (podwójna nastawa)>. (Strona 60)

■ Zmiana trybu pracy



1 Naciskać [<] i [>], aby przełączyć na ekran „Tryb pracy (Mode)”

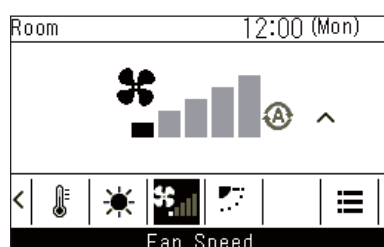
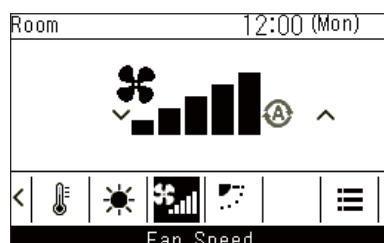
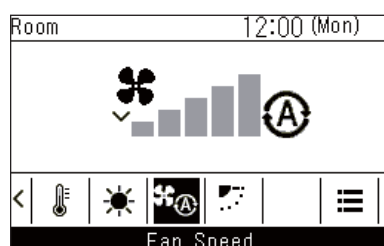
2 Naciskać [^] i [v], aby wybrać tryb pracy



UWAGA

Tryby pracy, których nie można ustawić, nie są wyświetlane, w zależności od modelu jednostki wewnętrznej.

■ Zmiana prędkości wentylatora



1 Naciskać [<] i [>], aby przełączyć na ekran „Prędkość went. (Fan Speed)”

2 Naciskać [^] i [v], aby wybrać prędkość wentylatora



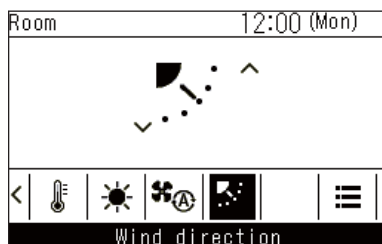
UWAGA

- Kiedy tryb pracy to „Wentylat. (Fan)”, nie można wybrać „Autom. (Auto)”.
- Prędkość wentylatora, którą można ustawić, różni się w zależności od podłączonej jednostki wewnętrznej.
- „A” jest wyświetlane w przypadku połączenia z jednostką wewnętrzną, dla której regulacja „Prędkość went. (Fan Speed)” jest niemożliwe.

■ Zmiana kierunku nawiewu

- Jeśli podłączone jednostki wewnętrzne są wyposażone w żaluzje, ikona poziomej żaluzji jest wyświetlona na głównym ekranie klimatyzatora.
- Jeśli podłączone jednostki wewnętrzne są wyposażone w żaluzje pionowe, ikona pionowej żaluzji jest wyświetlona na głównym ekranie klimatyzatora.
- * W przypadku modeli wyposażonych jedynie w żaluzje poruszające się w kierunku lewo-prawo, obsługuje się je jako poziome żaluzje na pilocie zdalnego sterowania.

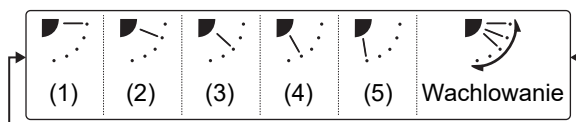
Kierunek do góry/w dół: Żaluzje poziome



* Wygląd ekranu podczas korzystania z wachlowania

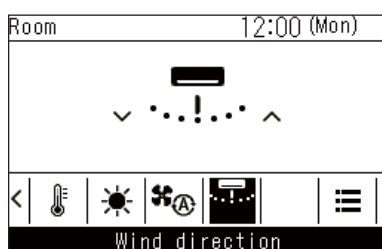
1 Naciskać [<] i [>], aby przełączyć na ekran „Kierunek nawiewu (Wind direction)” (żaluzje poziome)

2 Naciskać [^] i [v], aby wybrać kierunek nawiewu



Tryb pracy	Możliwe do ustawienia kąty
Ogrzewan. (Heat), Wentylat. (Fan), Autom. (Auto) (Ogrzewan. (Heat))	(1), (2), (3), (4), (5), wachlowanie
Chłodzen. (Cool), Osuszanie (Dry), Autom. (Auto) (Chłodzen. (Cool))	(1), (2), (3), wachlowanie

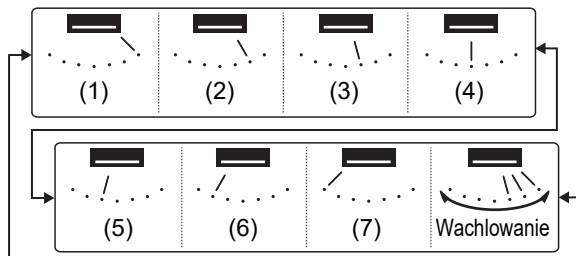
Kierunek w lewo/w prawo: Żaluzje pionowe



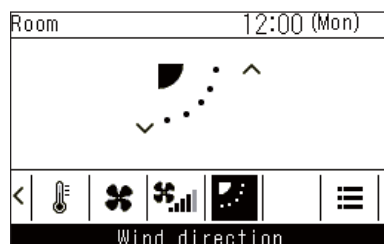
* Wygląd ekranu podczas korzystania z wachlowania

1 Naciskać [<] i [>], aby przełączyć na ekran „Kierunek nawiewu (Wind direction)” (żaluzje pionowe)

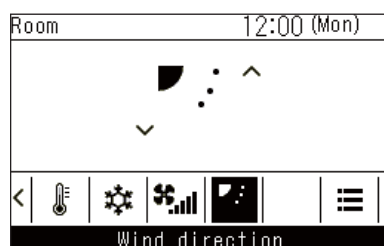
2 Naciskać [^] i [v], aby wybrać kierunek nawiewu



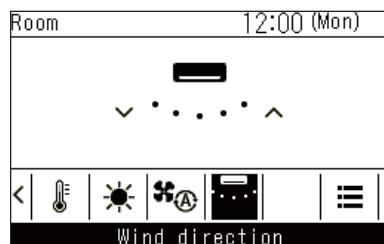
Anulowanie wachlowania



* Wygląd ekranu, gdy wachlowanie (góra/dół) jest anulowane „Wentylat. (Fan)”, „Ogrzewan. (Heat)”



* Wygląd ekranu, gdy wachlowanie (góra/dół) jest anulowane „Chłodzen. (Cool)”, „Osuszanie (Dry)”



* Wygląd ekranu, gdy wachlowanie (lewo/prawo) jest anulowane

1 Podczas pracy w trybie wachlowania naciskać [<] i [>], aby przełączyć na ekran „Kierunek nawiewu (Wind direction)”

2 Naciskać [^] lub [v]

→ Żaluzje zatrzymają się w pozycji po naciśnięciu [^] lub [v].

→ Po naciśnięciu [v] na ekranie wyświetlonym po anulowaniu wachlowania, żaluzje przestawią się w położenie nawiewu (1), po naciśnięciu [^] żaluzje przestawią się w położenie (3) podczas pracy w trybie „Chłodzen. (Cool)” lub „Osuszanie (Dry)” oraz przestawią się w położenie (5) podczas pracy w trybie „Wentylat. (Fan)” lub „Ogrzewan. (Heat)”, a żaluzje pionowe przestawią się w położenie (7).

UWAGA

- Gdy tryb pracy to „Chłodzen. (Cool)” lub „Osuszanie (Dry)”, żaluzje poziome zostają skierowane w dół, ale nie zatrzymują się w położeniu (4) lub (5). Jeśli wachlowanie zostanie zatrzymane w położeniu (4) lub (5), żaluzje przestawią się w położenie (3) i zatrzymują.
- „” jest wyświetlone, gdy „Blokada żaluzji (Louver lock)” jest ustawione. (Strona 24)

Wymiennik ciepła powietrze-powietrze

■ Regulacja prędkości wentylatora

UWAGA

Fabryczne ustawienie domyślne powodujące brak równowagi prędkości wentylatora („Nawiew powie. (Supply air) > Wyciąg powie. (Exhaust air)” lub „Nawiew powie. (Supply air) < Wyciąg powie. (Exhaust air)”) jest zablokowane. Zablokowane elementy ustawień nie są pokazane. Aby je włączyć, skontaktuj się z dostawcą (sprzedawcą).



- 1** Naciskać [<] i [>], aby przełączyć na ekran „Prędkość went. (Fan speed)”
- 2** Naciskać [^] i [v], aby wybrać prędkość wentylatora wentylacji



Autom. (Auto)



Brak równowagi
Wysoka



Brak równowagi
Średnia



Wysoka



Średnia

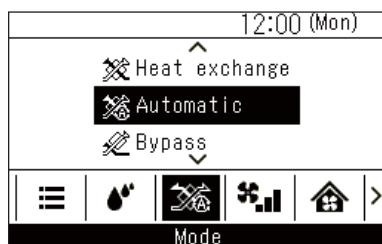


Niska

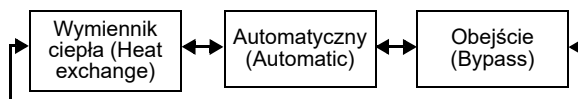
*1: < > Kiedy ustawione jest „Nawiew powie. (Supply air) > Objętość powietrza dostarczanego do wnętrza pomieszczenia jest większa od objętości powietrza odprowadzanego na zewnątrz.

*2: < > Kiedy ustawione jest „Nawiew powie. (Supply air) < Objętość powietrza odprowadzanego na zewnątrz jest większa od objętości powietrza dostarczanego do wnętrza pomieszczenia.

■ Ustawienia trybu wentylacji



- 1 Naciskać [<] i [>], aby przełączyć na ekran „Tryb pracy (Mode)”
- 2 Naciskać [^] i [v], aby wybrać tryb wentylacji

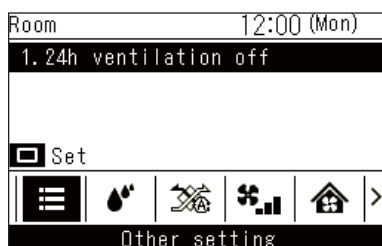


■ Ustawienie nawilżania



- 1 Naciskać [<] i [>], aby przełączyć na ekran „Nawilżanie (Humidification)”
- 2 Naciskać [^] i [v], aby wybrać „Autom. (Auto)” lub „Wyłącz (OFF)”

■ Menu wentylacji



- 1 Naciskać [<] i [>], aby przełączyć do ekranu ustawień funkcji menu
- 2 Naciskać [^] i [v], aby wybrać funkcje menu
- 3 Nacisnąć [□ Ustaw/Zatwierdź]
→ Pojawi się ekran potwierdzenia.
- 4 Nacisnąć [□ Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu ustawień funkcji menu.

6 Praktyczna obsługa

Sposób obsługi menu



- 1** Nacisnąć [ Menu (Menu)]
- 2** Naciskać [] i [], aby wybrać element
→ Wybrany element jest wyróżniony na czarno.
- 3** Nacisnąć [ Powrót (Return)]
→ Wyświetlone jest „Menu (Menu)”.
- 4** Nacisnąć [ Powrót (Return)]
→ Powrót do ekranu głównego.

■ Lista menu

Menu (Menu)	
1. Indywidualna żaluzja (Individual louver)	(Strona 22)
2. Ustawienia żaluzji (Louver setting)	(Strona 23)
1. Typ wachlowania (Swing type)	(Strona 23)
2. Blokada żaluzji (Louver lock)	(Strona 24)
3. Ustawienie timera (Timer)	(Strona 25)
1. Timer wyłącz (Off timer)	(Strona 26)
2. Timer włącz (On timer)	(Strona 27)
3. Przypomnienie wyłączenia (Off reminder timer)	(Strona 28)
4. Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)	(Strona 29)
1. Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)	(Strona 30)
2. Ustawienia parametrów (Condition setting)	(Strona 31)
3. Dni wolne/ Świąta (Holiday setting)	(Strona 35)
4. operacja przed HEX (Pre-HEX operation)	(Strona 36)
5. Tryb pracy nocnej (Night operation)	(Strona 37)
6. Reset czasu filtra (Filter sign reset)	(Strona 38)
7. Opuszczany panel (Auto grille)	(Strona 40)
8. Tryb oszczędności energii (Energy saving)	(Strona 41)
9. Monitorowanie (Monitor)	(Strona 47)
10. Ustawienia wstępne (Initial setting)	(Strona 48)
1. Zegar (Clock)	(Strona 49)
2. Nazwa pomieszczenia (Name of room)	.. Patrz Instrukcja instalacyjna urządzenia Przewodowy zdalny sterownik.
3. Ustawienia wyświetlania (Display setting)	.. Patrz Instrukcja instalacyjna urządzenia Przewodowy zdalny sterownik.
4. Kontrast ekranu (Screen contrast)	(Strona 49)
5. Wyświetlacz i diody LED (Light & LED)	(Strona 50)
6. Dźwięk (Sound)	(Strona 50)

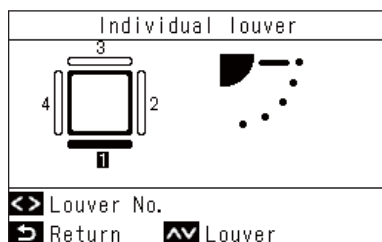
10. Ustawienia wstępne (Initial setting) (ciąg dalszy)	(Strona 48)
7. Blokada klawiszy (Key lock)	(Strona 51)
8. Ustawienie hasła (Password setting)	.. Patrz Instrukcja instalacyjna urządzenia Przewodowy zdalny sterownik.
9. Główny/Dodatkowy (Header/Follower)	.. Patrz Instrukcja instalacyjna urządzenia Przewodowy zdalny sterownik.
10. Język (Language)	.. Patrz Instrukcja instalacyjna urządzenia Przewodowy zdalny sterownik.
11. Wcisnąć i przytrzymać 4 sek (Press & hold 4 sec.)	.. Patrz Instrukcja instalacyjna urządzenia Przewodowy zdalny sterownik.
12. Czas letni (Summer time)	.. Patrz Instrukcja instalacyjna urządzenia Przewodowy zdalny sterownik.
13. Synchronizacja zegara (Clock synchronisation)	.. Patrz Instrukcja instalacyjna urządzenia Przewodowy zdalny sterownik.
14. Bluetooth (Bluetooth)	 Patrz Instrukcja użytkownika funkcji Bluetooth®.
11. Wentylacja (Ventilation)	(Strona 52)
1. Praca wentylacji (Ventilation operation)	(Strona 52)
2. Prędkość went. (Fan speed)	(Strona 53)
3. Tryb pracy (Mode)	(Strona 53)
4. Wyłącz. 24 godz. wentylacji (24h ventilation off)	(Strona 53)
5. Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)	(Strona 54)
12. Łagodne chłodzenie (Soft Cooling)	(Strona 55)
13. Czujnik obecności (Occupancy sensor)	(Strona 56)
14. Zużycie energii (Power consumption)	(Strona 57)
15. Informacja (Information)	(Strona 59)
Informacje o urządzeniu (Model information)	(Strona 59)
Kontakt do serwisu (Service information)	(Strona 65)

■ 1. Indywidualna żaluzja (Individual louver) (Wybór kierunku na wiewu dla poszczególnych wylotów powietrza)

Można ustawić kierunek nawiewu dla poszczególnych wylotów powietrza jednostek wewnętrznych z 4-kierunkowym dostarczaniem powietrza.

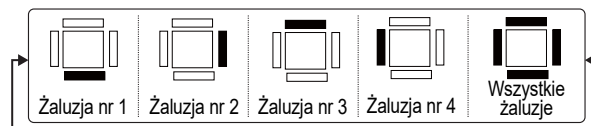
UWAGA

- Ta funkcja może nie być dostępna w zależności od modelu jednostki wewnętrznej.
- Tę funkcję można ustawić tylko wtedy, gdy klimatyzator pracuje.



1 W „Menu (Menu)” (Strona 19) wybrać „Indywidualna żaluzja (Individual louver)” i nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

2 Naciskać [] i [], aby wybrać żaluzję



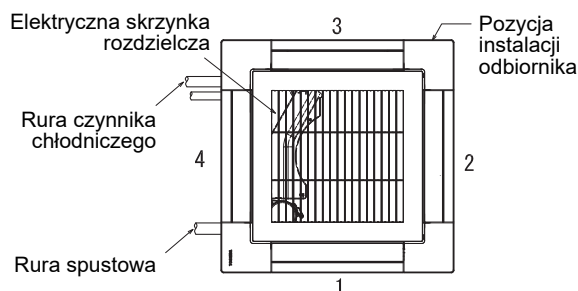
3 Naciskać [] i [], aby wybrać kierunek nawiewu

→ Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz <Zmiana kierunku nawiewu>. (Strona 15)

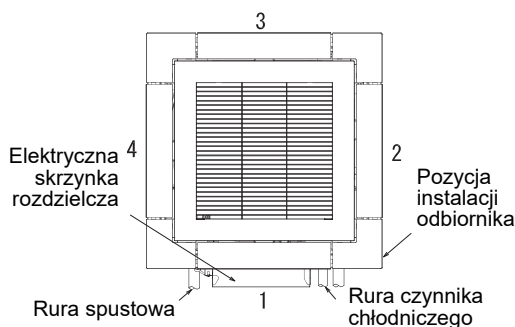
4 Nacisnąć [Powrót (Return)]

→ Powrót do „Menu (Menu)”.

▼ Typ z 4-kierunkowym dostarczaniem powietrza



▼ Typ kompaktowy z 4-kierunkowym dostarczaniem powietrza



UWAGA

- W przypadku modeli, dla których ustawienie „Indywidualna żaluzja (Individual louver)” jest niedostępne, wyświetlony jest komunikat „Brak funkcji (No function)”.
- Naciskać [] lub [] podczas wachlowania, aby zatrzymać żaluzję i anulować wachlowanie, po czym naciskać [] lub [] ponownie, aby wybrać kierunek nawiewu.
- Aby uzyskać informacje na temat połączeń grupowych, patrz <Kiedy wiele jednostek wewnętrznych jest podłączonych jako grupa (połączenie grupowe)>. (Strona 61)
- „ ” jest wyświetlone, gdy „Blokada żaluzji (Louver lock)” jest ustawione. Ta żaluzja nie może pracować w trybie „Indywidualna żaluzja (Individual louver)”. (Strona 24)

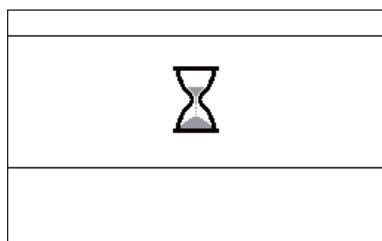
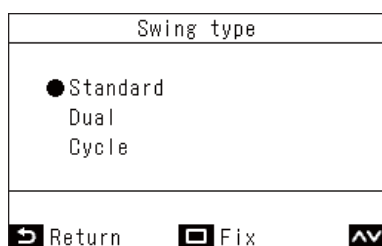
■ 2. Ustawienia żaluzji (Louver setting) (Wybór typu wachlowania lub stałego ustawienia żaluzji)

UWAGA

Ta funkcja może nie być dostępna w zależności od modelu jednostki wewnętrznej.

Typ wachlowania (Swing type)

Można wybierać spośród 3 typów wachlowania: „Standardowo (Standard)”, „Parami (Dual)” lub „Cyklicznie (Cycle)”.



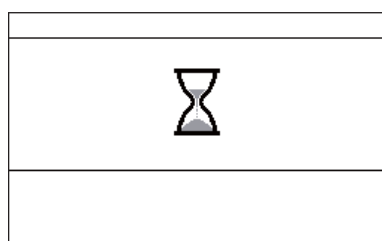
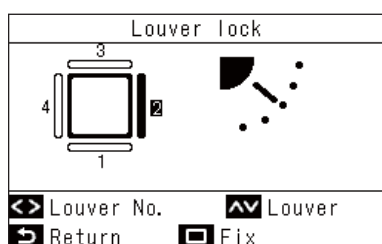
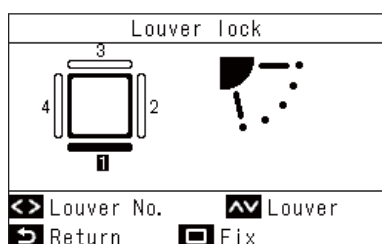
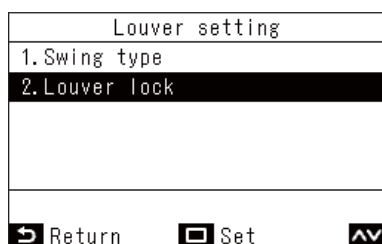
- 1** W „Menu (Menu)” (Strona 19) wybrać „Ustawienia żaluzji (Louver setting)” i nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
- 2** Naciskać [] i [], aby wybrać „Typ wachlowania (Swing type)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
- 3** Na ekranie „Typ wachlowania (Swing type)” naciskać [] i [], aby wybrać tryb
→ W odniesieniu do „Typ wachlowania (Swing type)” patrz Instrukcja użytkownika jednostki wewnętrznej.
- 4** Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu „Ustawienia żaluzji (Louver setting)”.
- 5** Nacisnąć [Powrót (Return)]
→ Wyświetlone jest „⌂”.
→ Podczas wykonywania połączeń grupowych wyświetlany jest ekran wyboru jednostek, dlatego należy nacisnąć [Powrót (Return)], aby wyświetlić „⌂”.

UWAGA

- W przypadku modeli, dla których ustawienie „Ustawienia żaluzji (Louver setting)” jest niedostępne, wyświetlony jest komunikat „Brak funkcji (No function)”.
- Nacisnąć [Powrót (Return)], aby nie wprowadzać zmian i zachować poprzednie ustawienia oraz powrócić do ekranu „Ustawienia żaluzji (Louver setting)”.
- Aby uzyskać informacje na temat połączeń grupowych, patrz <Kiedy wiele jednostek wewnętrznych jest podłączonych jako grupa (połączenie grupowe)>. (Strona 61)

Blokada żaluzji (Louver lock) (Ustawianie kąta żaluzji)

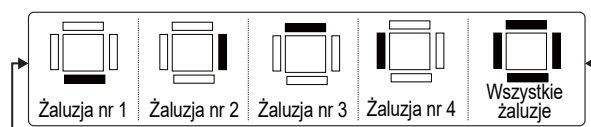
Można ustawić stały kąt żaluzji oddzielnie dla każdego wylotu powietrza.



1 W „Menu (Menu)” (Strona 19) wybrać „Ustawienia żaluzji (Louver setting)” i nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

2 Nacisnąć [] i [], aby wybrać „Blokada żaluzji (Louver lock)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

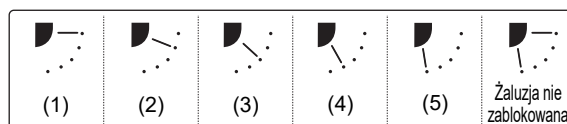
3 Nacisnąć [] i [], aby wybrać żaluzje



→ Aby uzyskać informacje o liczbie żaluzji poszczególnych jednostek wewnętrznych, patrz <Indywidualna żaluzja (Individual louver) (Wybór kierunku na wiewu dla poszczególnych wylotów powietrza)>. (Strona 22)

4 Nacisnąć [] i [], aby wybrać kąt nachylenia żaluzji (kierunek nawiewu)

→ Nacisnąć [], aby podnieść żaluzję, lub nacisnąć [], aby opuścić żaluzję.



5 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

→ Powrót do ekranu „Ustawienia żaluzji (Louver setting)”.

6 Nacisnąć [Powrót (Return)]

→ Wyświetlone jest „”.

→ Podczas wykonywania połączeń grupowych wyświetlany jest ekran wyboru jednostek, dlatego należy nacisnąć [Powrót (Return)], aby wyświetlić „”.

UWAGA

- W przypadku modeli, dla których ustawienie „Ustawienia żaluzji (Louver setting)” jest niedostępne, wyświetlony jest komunikat „Brak funkcji (No function)”.
- Nacisnąć [Powrót (Return)], aby nie wprowadzać zmian i zachować poprzednie ustawienia oraz powrócić do ekranu „Ustawienia żaluzji (Louver setting)”.
- Aby anulować „Blokada żaluzji (Louver lock)”, nacisnąć [] i [], aby ustawić odblokowanie kątów nachylenia poszczególnych żaluzji.
- Jeśli tryb pracy to „Chłodzen. (Cool)” lub „Osuszanie (Dry)”, wykonanie „Blokada żaluzji (Louver lock)” w pozycji (4) lub (5) może spowodować skraplanie pary wodnej.
- Aby uzyskać informacje na temat połączeń grupowych, patrz <Kiedy wiele jednostek wewnętrznych jest podłączonych jako grupa (połączenie grupowe)>. (Strona 61)
- „” jest wyświetlone, gdy „Blokada żaluzji (Louver lock)” jest ustawione.

■ 3. Ustawienie timera (Timer) (Ustawianie regulatora czasowego uruchamiającego lub zatrzymującego pracę)

Wybór typu regulatora czasowego



- 1** W „Menu (Menu)” (Strona 19) wybrać „Ustawienie timera (Timer)” i nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
- 2** Naciskać [] i [], aby wybrać regulator czasowy do ustawienia
- 3** Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

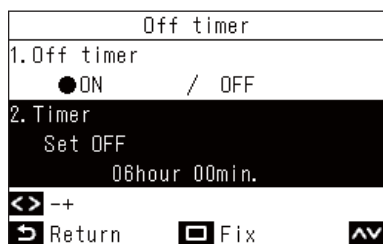
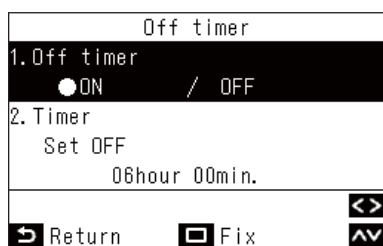
UWAGA

Informacje na temat działania funkcji „Timer wyłącz (Off timer)” i „Timer włącz (On timer)”

- Funkcje „Timer wyłącz (Off timer)” i „Timer włącz (On timer)” po włączeniu działają tylko 1 raz.
- Funkcje „Timer wyłącz (Off timer)” i „Timer włącz (On timer)” nie działają w następujących warunkach.
Kiedy funkcje „Timer wyłącz (Off timer)” i „Timer włącz (On timer)” są wyłączone, podczas ustawiania funkcji, podczas korzystania ze sterowania centralnego (jeśli zabronione jest korzystanie z funkcji „WŁ./WYŁ. (ON/OFF)”).
- Kiedy podłączone są 2 piloty zdalnego sterowania, nie można regulować ustawień z użyciem „Dodatkowy sterownik (Follower remote controller)”.
- Zakres regulacji ustawień dla „Timer wyłącz (Off timer)” i „Timer włącz (On timer)” to co najmniej 30 minut i najwyżej 168 godzin (7 dni).
- Nacisnąć [Powrót (Return)], aby nie wprowadzać zmian i zachować poprzednie ustawienia oraz powrócić do ekranu „Ustawienie timera (Timer)”.
- Jeśli wystąpi przerwa w zasilaniu, ustawienia „Timer wyłącz (Off timer)” i „Timer włącz (On timer)” zostaną anulowane. (Zostaną przestawione na ustawienie „Wyłącz (OFF)”).
- Kiedy funkcje „Timer wyłącz (Off timer)” i „Timer włącz (On timer)” są ustawione na „Włącz (ON)”, jest wyświetlone w widoku szczegółowym.

Timer wyłącz (Off timer)

Można ustawić regulator tak, aby zatrzymał pracę klimatyzatora o wybranej godzinie.



1 Na ekranie „Timer wyłącz (Off timer)” naciskać [] i [], aby wybrać „Timer wyłącz (Off timer)”

2 Nacisnąć []
→ Naciśnięcie [] powoduje anulowanie ustawień.

3 Naciskać [] i [], aby wybrać „Ustawienie timera (Timer)”

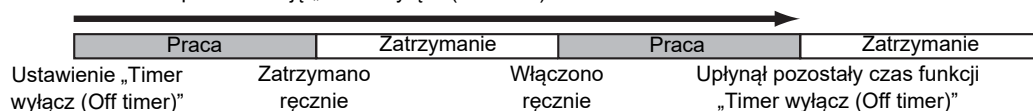
4 Naciskać [] i [], aby zmienić czas
→ Czas można ustawiać w odstępach co 30 minut do wartości 24 godzin, oraz w odstępach co 1 godzinę po przekroczeniu tej wartości.

5 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu „Ustawienie timera (Timer)”.

UWAGA

- Klimatyzator przestanie pracować po upływie czasu ustawionego dla „Timer wyłącz (Off timer)”.
- W okresie do zatrzymania pracy klimatyzatora przez funkcję „Timer wyłącz (Off timer)”, odliczanie czasu przez funkcję „Timer wyłącz (Off timer)” trwa dalej, nawet w przypadku zatrzymania i uruchomienia klimatyzatora.

Odliczanie przez funkcję „Timer wyłącz (Off timer)”



Timer włącz (On timer)

Można ustawić regulator tak, aby rozpoczął pracę klimatyzatora o wybranej godzinie.



1 Na ekranie „Timer włącz (On timer)” naciskać [] i [], aby wybrać „Timer włącz (On timer)”

2 Nacisnąć []
→ Naciśnięcie [] powoduje anulowanie ustawień.

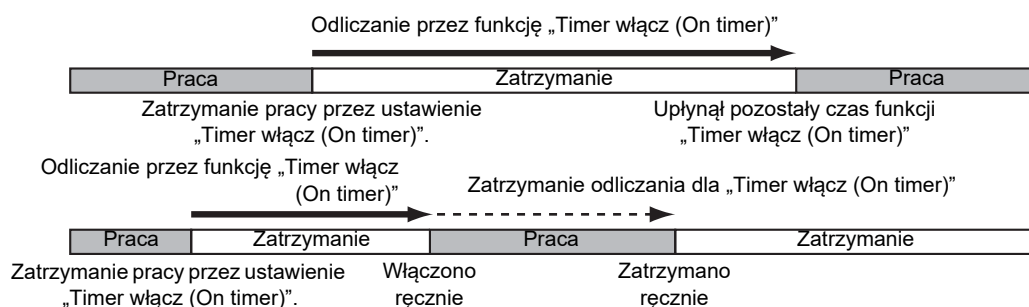
3 Naciskać [] i [], aby wybrać „Ustawienie timera (Timer)”

4 Naciskać [] i [], aby zmienić czas
→ Czas można ustawiać w odstępach co 30 minut do wartości 24 godzin, oraz w odstępach co 1 godzinę po przekroczeniu tej wartości.

5 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu „Ustawienie timera (Timer)”.

UWAGA

- Klimatyzator zacznie pracować po upływie czasu ustawionego dla „Timer włącz (On timer)”.
- Klimatyzator przestanie pracować zaraz po ustawieniu czasu dla „Timer włącz (On timer)”.
- Kiedy praca klimatyzatora zostanie uruchomiona podczas odliczania dla „Timer włącz (On timer)”, „Timer włącz (On timer)” przestawi się na „Wyłącz (OFF)”.



Przypomnienie wyłączenia (Off reminder timer)

Można ustawić regulator od czasu uruchomienia pracy klimatyzatora do czasu zatrzymania.



1 Na ekranie „Przypomnienie wyłączenia (Off reminder timer)” naciskać [] i [], aby wybrać „Przypomnienie wyłączenia (Off reminder timer)”

2 Nacisnąć []
→ Naciśnięcie [] powoduje anulowanie ustawień.

3 Naciskać [] i [], aby wybrać „Ustawienie timera (Timer)”

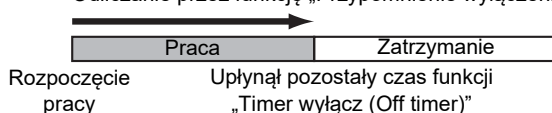
4 Naciskać [] i [], aby zmienić czas
→ Czas można ustawiać w odstępach co 10 minut.

5 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu „Ustawienie timera (Timer)”.

UWAGA

- Klimatyzator rozpocznie pracę i przestanie pracować po upływie ustawionego czasu.

Odliczanie przez funkcję „Przypomnienie wyłączenia (Off reminder timer)”



- Funkcja „Przypomnienie wyłączenia (Off reminder timer)” nie działa w następujących warunkach. Kiedy funkcja „Przypomnienie wyłączenia (Off reminder timer)” jest zablokowana, gdy występują nieprawidłowości, w trybie testowym, podczas ustawiania funkcji, gdy ustawiony jest regulator czasowy, podczas korzystania ze sterownika centralnego (jeśli „WŁ./WYŁ. (ON/OFF)” jest zablokowane)
- Kiedy podłączone są 2 piloty zdalnego sterowania, nie można regulować ustawień z użyciem „Dodatkowy sterownik (Follower remote controller)”.
- Zakres regulacji ustawień dla „Przypomnienie wyłączenia (Off reminder timer)” to co najmniej 30 minut i najwyżej 240 minut.
- Nacisnąć [Powrót (Return)], aby nie wprowadzać zmian i zachować poprzednie ustawienia oraz powrócić do ekranu „Ustawienie timera (Timer)”.
- Kiedy „Przypomnienie wyłączenia (Off reminder timer)” jest ustawione na „Włącz (ON)”, „” jest wyświetlone w widoku szczegółowym.

■4. Ustawienia harmonogramu (Schedule timer) (Ustawianie jednodniowego harmonogramu pracy)

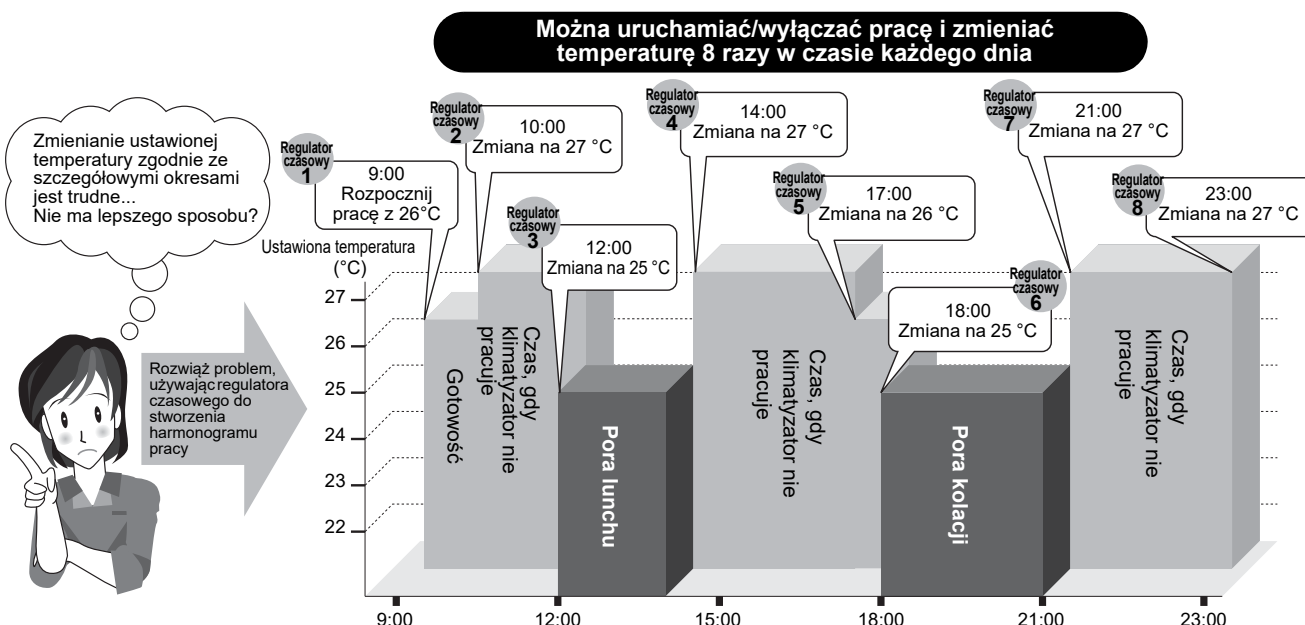
Ustawić harmonogram pracy dla 1 dnia, a następnie używać klimatyzatora zgodnie z tym harmonogramem. Można stosować ten sam harmonogram każdego dnia, niezależnie od dnia tygodnia, („codziennie (every day)”), stosować inny harmonogram każdego dnia („tydzień (week)”) lub ustawić dzień bez stosowania harmonogramu pracy („Dni wolne/ Świąta (Holiday setting)”).

UWAGA

Wymagane może być hasło administratora.

1. Na ekranie wprowadzania hasła naciskać [] i [], aby wybierać cyfry, oraz naciskać [] i [], aby wybrać pozycję wprowadzania
2. Po wprowadzeniu hasła nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

* Aby uzyskać informacje na temat pierwszego wprowadzenia hasła administratora, patrz ustawienia początkowe w „Ustawienie hasła (Password setting)” w dokumencie Instrukcja instalacyjna.



UWAGA

- Regulator czasowy harmonogramu nie działa w następujących okolicznościach.
Kiedy regulator czasowy harmonogramu jest zablokowany, kiedy dzień wolny jest ustawiony z użyciem harmonogramu czasowego, kiedy zegar miga (nie jest ustawiony), gdy występują nieprawidłowości, w trybie testowym, podczas ustawiania funkcji, kiedy regulator czasowy jest ustawiony i działa oraz podczas korzystania ze sterownika centralnego (kiedy używanie opcji „WŁ./WYŁ. (ON/OFF)” jest zakazane)
- Kiedy podłączone są 2 piloty zdalnego sterowania, nie można regulować ustawień z użyciem „Dodatkowy sterownik (Follower remote controller)”.
- Przed użyciem „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)” wprowadzić ustawienia dla „Zegar (Clock)”. (Strona 49)
- Czas można ustawiać co 1 minutę.
- Temperaturę można ustawić w zakresie od 18 °C do 29 °C. (Mimo tego, jeśli ustawiono „Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)” urządzenie będzie pracować w ustawionym zakresie).
- Nacisnąć [ Powrót (Return)], aby nie wprowadzać zmian i zachować poprzednie ustawienia oraz powrócić do ekranu „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)”.
- Tryb pracy dla „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)” stanie się trybem pracy dla poprzedniego czasu pracy.
- Można wybrać tryby pracy. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „Ustaw. trybu pracy czasowej (Setting timer operation mode)” w „Ustawienia lokalne (Field setting menu)” w dokumencie Instrukcja instalacyjna.
- Kiedy „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)” jest ustawione na „Włącz (ON)”,  jest wyświetlone w widoku szczegółowym.

Ustawianie regulatora czasowego harmonogramu na Włącz (ON)

- W „Menu (Menu)” (Strona 19) wybrać „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)” i nacisnąć [ Ustaw/Zatwierdź]
- Nacisnąć [] i [], aby wybrać „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)”
- Nacisnąć [], aby wybrać „Włącz (ON)”
→ Nacisnąć [] i wybrać „Wyłącz (OFF)”, aby anulować ustawienia.
- Nacisnąć [ Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)”.

Ustawienia parametrów (Condition setting)	codziennie (every day)	Praca w oparciu o ten sam harmonogram każdego dnia, niezależnie od dnia tygodnia.
	tydzień (week)	Praca w oparciu o tygodniowy harmonogram różny dla każdego dnia tygodnia. Można zarejestrować trzy tygodniowe harmonogramy.
Dni wolne/ Świąta (Holiday setting)		Praca w dni określone jako „Dni wolne/ Świąta (Holiday setting)” nie jest oparta o regulator czasowy harmonogramu, nawet jeśli w te dni klimatyzator działa w oparciu o „Ustawienia parametrów (Condition setting)” w harmonogramie.

Ustawienia parametrów (Condition setting) (Ustawianie jednodniowych harmonogramów pracy)

Można ustawić jednodniowy harmonogram pracy.

W ramach 1 harmonogramu (jednodniowego) można ustawić do 8 schematów pracy (działanie, czas rozpoczęcia, ustawienie temperatury).

▼ codziennie (every day) (Ten sam harmonogram każdego dnia, niezależnie od dnia tygodnia)

Praca może odbywać się w oparciu o ten sam harmonogram każdego dnia, niezależnie od dnia tygodnia.

Schedule timer	
1. Schedule timer	
2. Condition setting	
3. Holiday setting	
4. Pre-HEX operation	
Return Set	

Schedule timer	
● every day	
week1	
week2	
week3	
Set Return Fix	

Schedule timer (1/3)			
Day	:	every day	
1.	--	--:--	--°C
2.	--	--:--	--°C
3.	--	--:--	--°C
4.	--	--:--	--°C
Return Set			

Schedule timer (1/3)			
Day	:	every day	
1.	ON	00:00	23°C
2.	--	--:--	--°C
3.	--	--:--	--°C
4.	--	--:--	--°C
Mode Return Fix			

Schedule timer (1/3)			
Day	:	every day	
1.	ON	07:00	23°C
2.	--	--:--	--°C
3.	--	--:--	--°C
4.	--	--:--	--°C
+- Return Fix			

1 Na ekranie „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)” naciskać [] i [], aby wybrać „Ustawienia parametrów (Condition setting)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

2 Naciskać [] i [], aby wybrać „codziennie (every day)”, a następnie nacisnąć [Menu (Menu)]
→ Naciskać [] i [], aby sprawdzić bieżące ustawienia. Ustawienia są wyświetlane na 8 schematach.

3 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

4 Naciskać [] i [], aby wybrać „--” (nie ustawione), „Włącz (ON)”, „Wyłącz (OFF)” lub „Autom. (Auto)”

5 Nacisnąć [], aby wybrać czas rozpoczęcia i ustawioną temperaturę
→ Jeśli wyświetlane jest „--” (nie ustawiono), nie można ustawić czasu ani temperatury.

6 Naciskać [] i [], aby zmienić ustawienia czasu i temperatury
→ Nacisnąć [], aby przełączyć na element, który ma zostać zmieniony.

7 Nacisnąć [], aby przejść do następnego schematu
→ Maksymalnie można ustawić 8 schematów.
→ Przeprowadzić ustawienia z kroków od **4** do **6**, aby wprowadzić ustawienia dla poszczególnych schematów.

8 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Pojawi się ekran potwierdzenia zmian.

9 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)”.

▼ tydzień (week) (Inny harmonogram każdego dnia tygodnia)

Klimatyzator może pracować w oparciu o inny harmonogram każdego dnia tygodnia.

Schedule timer	
1. Schedule timer	
2. Condition setting	
3. Holiday setting	
4. Pre-HEX operation	
Return	Set

Schedule timer	
every day	
● week1	
week2	
week3	
Set	
Return	Fix



Schedule timer	
every day	
week1	
● week2	
week3	
Set	
Return	Fix



Schedule timer	
every day	
week1	
week2	
● week3	
Set	
Return	Fix

1 Na ekranie „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)” nacisnąć [] i [], aby wybrać „Ustawienia parametrów (Condition setting)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

2 Nacisnąć [] i [], aby wybrać jedno z ustawień „tydzień (week)1”, „tydzień (week)2” lub „tydzień (week)3”, a następnie nacisnąć [Menu (Menu)]

→ Można ustawić trzy tygodnie, korzystając z ustawienia „tydzień (week)”.

Nacisnąć [] i [], aby wprowadzić poszczególne ustawienia dla „tydzień (week)1”, „tydzień (week)2” i „tydzień (week)3” w krokach od **4** do **9**, a następnie wybrać jeden z zestawów ustawień do zastosowania do pracy klimatyzatora.

→ Wybrać dzień i nacisnąć [] i [], aby sprawdzić ustawienia dla poszczególnych dni.

→ Nacisnąć [] i [], aby sprawdzić bieżące ustawienia. Ustawienia są wyświetlane na 8 schematach.

3 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

Schedule timer1 (1/3)			
Day	: Monday		
1.	--	--:--	--°C
2.	--	--:--	--°C
3.	--	--:--	--°C
4.	--	--:--	--°C
	Day		
	Return		Set

Schedule timer1 (1/3)			
Day	: Monday		
1.	--	--:--	--°C
2.	--	--:--	--°C
3.	--	--:--	--°C
4.	--	--:--	--°C
	Day		Reset
	Return		Fix

Schedule timer1 (1/3)			
Day	: Monday		
1.	ON	01:00	25°C
2.	OFF	05:00	°C
3.	ON	10:00	25°C
4.	OFF	23:00	°C
	+-		Reset
	Return		Fix

Schedule timer	
Schedule timer confirm?	
	No Yes

UWAGA

Aby wprowadzić ustawienia dla pozostałych tygodni, czyli ustawień „tydzień (week)”, powtórzyć kroki od **2** do **9**.

4 Naciskać [] i [], aby wybrać dzień, a następnie nacisnąć []

5 Naciskać [] i [], aby wybrać „--” (nie ustawione), „Włącz (ON)”, „Wyłącz (OFF)” lub „Autom. (Auto)” oraz czas i ustawić temperaturę

→ Nacisnąć [], aby przełączyć na element, który ma zostać zmieniony.

6 Nacisnąć [], aby przejść do następnego schematu

→ Maksymalnie można ustawić 8 schematów dla każdego dnia.

7 Naciskać [] i [], aby wybrać dzień

8 Naciskać [] i [], aby zmienić dzień (Wprowadzić ustawienia dla innych dni)

→ Wykonać kroki od **4** do **8**, aby wprowadzić ustawienia dla wszystkich dni.

9 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

→ Wyświetli się komunikat potwierdzenia.

- Jeśli ustawienia są prawidłowe, nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
- Aby powrócić do ekranu ustawień, nacisnąć [Powrót (Return)]

▼ Usuwanie ustawień dla dnia

Schedule timer1 (1/3)			
Day : Monday			
1.	ON	01:00	25°C
2.	OFF	05:00	°C
3.	ON	10:00	25°C
4.	OFF	23:00	°C
	+-		Reset
	Return		Fix

Schedule timer	
Delete the day setting?	
No	Yes

1 Nacisnąć [Menu (Menu)]

2 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

- Harmonogram wybranego dnia zostanie usunięty.
- Nacisnąć [Powrót (Return)], aby powrócić do ekranu ustawień harmonogramu dziennego.

▼ Kopiowanie zawartości poprzedniego dnia

Schedule timer1 (1/3)			
Day : Tuesday			
1.	--	--:--	--°C
2.	--	--:--	--°C
3.	--	--:--	--°C
4.	--	--:--	--°C
	Day		Reset
	Return		Fix

Schedule timer	
Copy the previous day setting?	
No	Yes

1 Nacisnąć [WŁ./WYŁ. (ON/OFF)]

2 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

- Ustawienia harmonogramu dla dnia poprzedzającego wybrany dzień zostaną skopiowane.
- Nacisnąć [Powrót (Return)], aby powrócić do ekranu ustawień harmonogramu dziennego.

UWAGA

Nacisnąć [Powrót (Return)], aby nie wprowadzać zmian i zachować poprzednie ustawienia oraz powrócić do ekranu „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)”. (Strona 29)

Dni wolne/ Świąta (Holiday setting) (Dni, kiedy regulator czasowy harmonogramu nie ma być używany)

Ustawić dni tygodnia, kiedy urządzenie nie ma pracować zgodnie z „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)”.

Schedule timer	
1. Schedule timer	
2. Condition setting	
3. Holiday setting	
4. Pre-HEX operation	

Return
Set
AV

Holiday setting						
Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
					●	●

Set
Return
Fix
<>

1 Na ekranie „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)” nacisnąć [] i [], aby wybrać „Dni wolne/ Świąta (Holiday setting)”, a następnie nacisnąć [ Ustaw/Zatwierdź]

2 Nacisnąć [] i [], aby wybrać dzień, a następnie nacisnąć [] i [], aby wybrać ustawienie lub usunięcie

→ W dni oznaczone przez „●” klimatyzator nie działa w oparciu o „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)”.

3 Nacisnąć [ Ustaw/Zatwierdź]

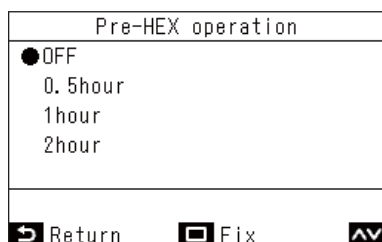
→ Powrót do ekranu „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)”.

UWAGA

- Czynności inne niż oparte o regulator czasowy harmonogramu (np. obsługa z użyciem pilota zdalnego sterowania i sterownika centralnego) mogą być wykonywane w te dni, nawet jeśli są one ustawione jako dni wolne.
- Nacisnąć [ Powrót (Return)], aby nie wprowadzać zmian i zachować poprzednie ustawienia oraz powrócić do ekranu „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)”. (Strona 29)

operacja przed HEX (Pre-HEX operation)

Można włączyć wentylację tak, aby rozpoczęła pracę przed klimatyzatorem, korzystając z regulatora czasowego harmonogramu.



1 Na ekranie „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)” nacisnąć [] i [], aby wybrać „operacja przed HEX (Pre-HEX operation)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

2 Nacisnąć [] i [], aby wybrać czas wykonywania pracy z wyprzedzeniem

3 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

→ Powrót do ekranu „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)”.

UWAGA

- Funkcja „operacja przed HEX (Pre-HEX operation)” nie działa w następujących warunkach.
 - Jeśli regulator czasowy harmonogramu jest ustawiony na „Wyłącz (OFF)”
 - Jeśli „Dni wolne/ Święta (Holiday setting)” jest ustawione dla regulatora czasowego harmonogramu dla tego dnia
 - Jeśli data i godzina nie są ustawione w „Zegar (Clock)” (zegar miga)
 - Jeśli wystąpi błąd w wymienniku ciepła powietrze-powietrze (kod kontrolny i numer jednostki wewnętrznej migają).
 - Podczas pracy w trybie „Tryb testowy (Test mode)”
 - Gdy wyświetlone jest „ ”
 - Jeśli „Ustawienie timera (Timer)” jest ustawione na „Włącz (ON)” oraz gdy ustawiony jest „Ustawienie timera (Timer)”
 - Jeśli używany jest sterownik centralny (kiedy operacja włączenia i zatrzymania jest niedozwolona)
- Te funkcje są ustawione fabrycznie na „Wyłącz (OFF)”.

■ 5. Tryb pracy nocnej (Night operation) (Redukcja hałasu pracy jednostek zewnętrznych)

Można ustawić czas pracy, np. w nocy, kiedy priorytet ma cicha praca, poprzez redukowanie hałasu pracy jednostek zewnętrznych.

UWAGA

Wymagane może być hasło administratora.



1. Na ekranie wprowadzania hasła naciskać [] i [], aby wybierać cyfry, oraz naciskać [] i [], aby wybrać pozycję wprowadzania
2. Po wprowadzeniu hasła nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

* Aby uzyskać informacje na temat pierwszego wprowadzenia hasła administratora, patrz ustawienia początkowe w „Ustawienie hasła (Password setting)” w dokumencie Instrukcja instalacyjna.



1 W „Menu (Menu)” (Strona 19) wybrać „Tryb pracy nocnej (Night operation)” i nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

2 Naciskać [] i [], aby wybrać „Tryb pracy nocnej (Night operation)”

3 Nacisnąć [], aby wybrać „Włącz (ON)”

→ Wybranie „Wyłącz (OFF)” spowoduje, że ustawienie nie zostanie wprowadzone.

→ W zależności od podłączonego modelu, „LV1 / LV2 / LV3” jest wyświetlone zamiast „Włącz (ON)”, dzięki czemu można wybrać poziom hałasu pracy. (Poziom hałasu pracy: LV1 < LV2 < LV3)

Aby uzyskać szczegółowe informacje, skontaktuj się z dostawcą (sprzedawcą).

4 Naciskać [] i [], aby wybrać „Czas rozpoczęcia (Start time)”

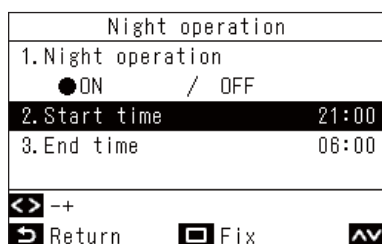
5 Naciskać [] i [], aby zmienić czas rozpoczęcia

6 Naciskać [] i [], aby wybrać „Czas zakończenia (End time)”

7 Naciskać [] i [], aby zmienić czas zakończenia

8 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

→ Powrót do „Menu (Menu)”.

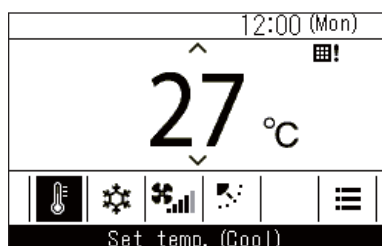


UWAGA

- Po podłączeniu do modelu, dla którego funkcja „Tryb pracy nocnej (Night operation)” jest niedostępna, wyświetlony jest komunikat „Brak funkcji (No function)”. (W przypadku modeli, dla których ta funkcja jest dostępna, skorzystać z katalogów lub instrukcji obsługi jednostek zewnętrznych).
- Jeśli ten sam czas jest ustawiony dla „Czas rozpoczęcia (Start time)” i „Czas zakończenia (End time)”, urządzenie pracuje cicho przez 24 godziny.
- Kiedy jednostka zewnętrzna pracuje cicho, priorytet ma cicha praca, wobec czego chłodzenie (ogrzewanie) może być niewystarczające.
- Przed użyciem „Tryb pracy nocnej (Night operation)” wprowadzić ustawienia dla „Zegar (Clock)”. (Strona 49)
- Kiedy zamontowane są 2 piloty zdalnego sterowania, nie można regulować ustawień z użyciem „Dodatkowy sterownik (Follower remote controller)”.
- Jeśli dla „Tryb pracy nocnej (Night operation)” ustawiono jedną lub więcej jednostek należących do tego samego układu chłodniczego, funkcję tę można włączyć. Jeśli więcej niż jeden pilot zdalnego sterowania jest podłączony do jednego systemu jednostek zewnętrznych, „Tryb pracy nocnej (Night operation)” można ustawić z użyciem tych pilotów zdalnego sterowania. „Praca nocna” rozpocznie się o godzinie ustawionej przez poszczególne piloty zdalnego sterowania. Szczegółowe informacje na temat obsługi zawiera Instrukcja serwisowa.
- Kiedy jednostka zewnętrzna pracuje cicho, „Zz” jest wyświetlone w widoku szczegółowym.

■ 6. Reset czasu filtra (Filter sign reset)

W widoku szczegółowym pojawi się „” ze wskazaniem czasu pozostałego do czyszczenia filtra.

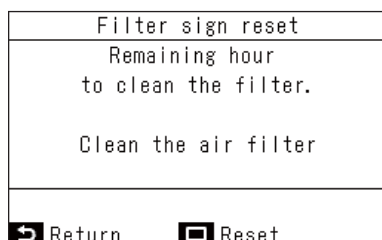


- Kiedy wyświetlone jest „”, konieczne wyczyścić filtry i zresetować funkcję. Aby uzyskać informacje na temat czyszczenia filtrów patrz Instrukcja użytkownika jednostki wewnętrznej.



- Jeśli podejmie się próbę obsługi klimatyzatorów, gdy wyświetlone jest „”, pojawi się „Sprawdź zabrudzenie (Filter check.)”. Nacisnąć przycisk pracy, gdy ten symbol jest wyświetlony, lub poczekać co najmniej 5 sekund, aby zniknął automatycznie.

Kiedy symbol kontroli filtra jest wyświetlony (resetowanie kontroli filtra)



- 1 W „Menu (Menu)” (Strona 19) wybrać „Reset czasu filtra (Filter sign reset)” i nacisnąć [ Ustaw/Zatwierdź]
- 2 Nacisnąć [ Ustaw/Zatwierdź]

Kiedy symbol kontroli filtra nie jest wyświetlony (czas pozostały do wyświetlenia kontroli filtra)

Filter sign reset
Remaining hour to clean the filter.
1250hour
Return Reset

Filter sign reset
Remaining time to clean filter. Are you sure you want to reset the time?
No Yes

1 W „Menu (Menu)” (Strona 19) wybrać „Reset czasu filtra (Filter sign reset)” i nacisnąć []

→ Jeśli chce się po prostu sprawdzić, ile czasu pozostaje do kontroli filtra, nacisnąć [], aby powrócić do „Menu (Menu)”.

2 Aby wyzerować czas pozostały do czyszczenia filtrów, nacisnąć []

3 Nacisnąć []

UWAGA

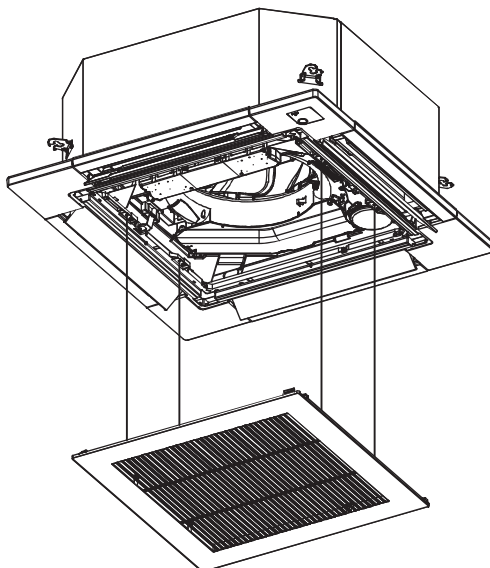
- Jeżeli czas do czyszczenia filtra upłynął, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Wyczyścić filtr powietrza. (Clean the air filter.)” lub „Sprawdź zabrudzenie (Filter check.)”.
- „!” jest wyświetlone, nawet gdy klimatyzatory są zatrzymane.
- W przypadku dwóch lub więcej podłączonych jednostek wewnętrznych, wyświetlany jest czas pozostały do czyszczenia filtra głównego klimatyzatora.
- Czas pozostały do czyszczenia filtra różni się w zależności od podłączonej jednostki wewnętrznej.

■ 7. Opuszczany panel (Auto grille)

Przeprowadzić obsługę funkcji panelu automatycznej kratki jednostki zewnętrznej oraz jej zestawu automatycznej kratki.

UWAGA

Ta funkcja może nie być dostępna w zależności od jednostki wewnętrznej.



Auto grille	
▲	:Grille up
▼	:Grille down
ON/OFF	:Grille stop
▲▼	Grille
↺	Return

1 W „Menu (Menu)” (Strona 19) wybrać „Opuszczany panel (Auto grille)” i nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

2 Naciskać [] i [], aby podnieść/ opuścić automatyczną kratkę

→ Nacisnąć [ON/OFF WŁ./WYŁ. (ON/OFF)], aby zatrzymać automatyczną kratkę.

3 Nacisnąć [Powrót (Return)]

→ Kiedy pojawi się „Σ”, powrócić do „Menu (Menu)”.

UWAGA

- Jeśli podczas pracy wybierze się „Opuszczany panel (Auto grille)”, praca w aktualnym trybie zostanie zatrzymana.
- Ta funkcja nie jest dostępna w jednostkach wewnętrznych niewyposażonych w funkcję automatycznej kratki. Wyświetlone jest „Brak funkcji (No function)”.
- Podczas obsługi automatycznej kratki (opuszczanie, zatrzymanie, podnoszenie) automatyczna kratka może potrzebować kilku sekund, aby rozpocząć opuszczanie, zatrzymywanie lub podnoszenie po naciśnięciu odpowiedniego przycisku obsługowego.
- Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat kratki automatycznej, patrz Instrukcja użytkownika dołączona do panelu kratki automatycznej lub zestawu kratki automatycznej.
- Aby uzyskać informacje na temat połączeń grupowych, patrz <Kiedy wiele jednostek wewnętrznych jest podłączonych jako grupa (połączenie grupowe)>. (Strona 61)

■ 8. Tryb oszczędności energii (Energy saving)

Wprowadzanie ustawień dotyczących oszczędzania energii, jak „Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)”, „Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)”, „Powrót (Return back)”, „Tryb oszczędności (Saving operation)”.

Energy saving (1/2)
1. Energy saving operation <OFF>
2. Set temp. range limit
3. Return back <OFF>
Return Set

1 W „Menu (Menu)” (Strona 19) wybrać „Tryb oszczędności energii (Energy saving)” i nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

2 Naciskać [] i [], aby wybrać element

3 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

Element	Opis
1. Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)	Powoduje, że klimatyzatory działają z ograniczoną wydajnością.
2. Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)	Ogranicza zakres temperatury, który można ustawiać za pomocą pilota zdalnego sterowania.
3. Powrót (Return back)	Ustawia automatyczny powrót do ustawionej temperatury po zmianie ustawienia temperatury z użyciem pilota zdalnego sterowania.
4. Tryb oszczędności (Saving operation)	Służy do tłumienia nadmiernego ogrzewania i chłodzenia. * W przypadku modeli, dla których ustawienie „Tryb oszczędności (Saving operation)” jest niedostępne, wyświetlony jest komunikat „Brak funkcji (No function)”.

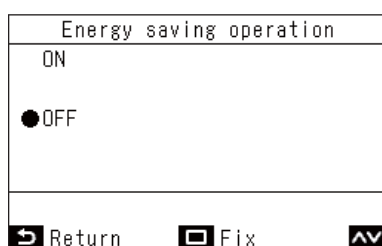
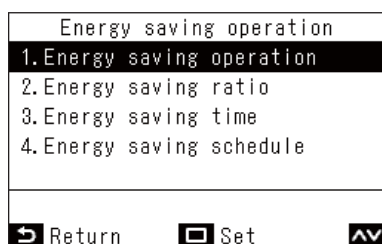


PRZESTROGA

Aby uzyskać informacje na temat „Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)”, patrz Instrukcja użytkownika używanego urządzenia.

Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)

Można ustawić tę opcję, aby oszczędzać energię.



1 Na ekranie „Tryb oszczędności energii (Energy saving)” naciskać [] i [], aby wybrać „Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

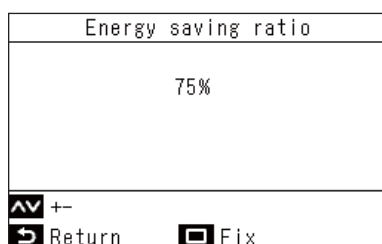
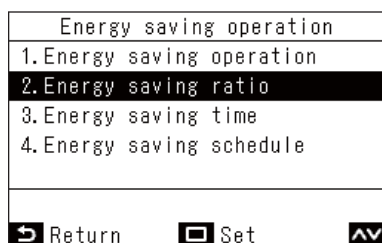
2 Naciskać [] i [], aby wybrać „Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

3 Naciskać [] i [], aby wybrać „Włącz (ON)” lub „Wyłącz (OFF)”

→ Aby uruchomić „Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)”, ustawić „Wskaźnik oszczędn. energii (Energy saving ratio)”, „Czas oszczędności energii (Energy saving time)” i „Harmonogram oszcz. energii (Energy saving schedule)”.

4 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

▼ Wskaźnik oszczędn. energii (Energy saving ratio)



1 Na ekranie „Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)” naciskać [] i [], aby wybrać „Wskaźnik oszczędn. energii (Energy saving ratio)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

2 Naciskać [] i [], aby zmienić wartości
→ Opcjonalny współczynnik oszczędzania można ustawić w zakresie od 50 do 100% w odstępach co 1%. Im niższa wartość, tym wyższy wpływ oszczędzania energii na działanie urządzenia.

3 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

→ Gdy pojawi się „”, powrócić do ekranu „Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)”.

UWAGA

- W przypadku „Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)” praca odbywa się w oparciu o ograniczanie wydajności klimatyzatorów, przez co chłodzenie (ogrzewanie) może być niewystarczające.
- Kiedy podłączone są 2 piloty zdalnego sterowania, nie można regulować ustawień z użyciem „Dodatkowy sterownik (Follower remote controller)”.
- Przed ustawieniem „Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)” wprowadzić ustawienia dla „Zegar (Clock)” (Strona 49)
- Ustawienie to może nie być możliwe w przypadku korzystania z pilota zdalnego sterowania, w zależności od ustawień jednostki zewnętrznej lub sterownika centralnego.
- Harmonogram oszczędzania energii nie jest stosowany, jeśli zegar miga (nie jest ustawiony).
- Ustawienie opcjonalnego współczynnika oszczędzania na 100% oznacza normalną pracę.
- Podczas stosowania funkcji „Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)” na ekranie wyświetlone jest „”.

▼ Ustawienia Czas oszczędności energii (Energy saving time)

Energy saving operation	
1. Energy saving operation	
2. Energy saving ratio	
3. Energy saving time	
4. Energy saving schedule	
Return	Set

Energy saving time	
● Always	
Schedule	
Return	Fix

- 1 Na ekranie „Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)” naciskać [] i [], aby wybrać „Czas oszczędności energii (Energy saving time)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
- 2 Naciskać [] i [], aby wybrać „Ciągła oszczędność (Always)” lub „Wg. harmonogramu (Schedule)”

Ciągła oszczędność (Always)	Ustawia ten sam współczynnik oszczędzania dla całego dnia.
Wg. harmonogramu (Schedule)	Ustawia współczynniki oszczędzania, a także to, czy mają być stosowane, osobno dla każdej godziny.

- 3 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu „Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)”.

▼ Harmonogram oszcz. energii (Energy saving schedule)

Energy saving operation	
1. Energy saving operation	
2. Energy saving ratio	
3. Energy saving time	
4. Energy saving schedule	
Return	Set

Energy saving schedule	
1. --:-- --:-- **%	
2. --:-- --:-- **%	
3. --:-- --:-- **%	
4. --:-- --:-- **%	
+-	
Return	Fix

Energy saving schedule	
1. 08:00 – 12:00 75%	
2. 12:00 – 13:00 50%	
3. 13:00 – 17:00 75%	
4. 19:00 – 08:00 50%	
+-	
Return	Fix

- 1 Na ekranie „Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)” naciskać [] i [], aby wybrać „Harmonogram oszcz. energii (Energy saving schedule)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Jeśli zegar nie jest wyświetlony, przejdź do ekranu „Zegar (Clock)”. (Strona 49)
- 2 Naciskać [] i [], aby zmienić czas i współczynnik oszczędzania
→ Naciskać [] i [], aby przełączyć na element, który ma zostać zmieniony.
- 3 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu „Tryb oszczędności energii (Energy saving operation)”.

UWAGA

- Współczynnik oszczędzania dla „Ciągła oszczędność (Always)” to wartość ustawiona dla „Wskaźnik oszczędn. energii (Energy saving ratio)”.
- Czas ustawiony dla harmonogramu oszczędzania energii można ustawić na wartość od 0:00 do 23:50 w odstępach co 10 minut.
- Współczynnik oszczędzania energii dla harmonogramu oszczędzania energii można wybrać spośród opcji „75%”, „50%” lub „0%(Wyłącz (OFF))”.
* „75%” to wartość ustawiona dla „Wskaźnik oszczędn. energii (Energy saving ratio)”.
- Przed użyciem „Harmonogram oszcz. energii (Energy saving schedule)” wprowadzić ustawienia dla „Zegar (Clock)”.
- (Strona 49)
- Współczynnik oszczędzania i wskaźnik poziomu mocy roboczej mogą nie być proporcjonalne w zależności od stanu pracy.
- Jeśli różne współczynniki oszczędzania zostaną ustawione w tym samym czasie, do operacji roboczych stosowany jest niższy współczynnik oszczędzania.

Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)

Zakres ustawień temperatury można ustawić oddzielnie dla różnych trybów pracy.

Energy saving (1/2)	
1. Energy saving operation	<OFF>
2. Set temp. range limit	
3. Return back	<OFF>
Return Set	

Set temp. range limit		
	Minimum	Maximum
Cool	18°C	29°C
Heat	18°C	29°C
Dry	18°C	29°C
Auto	18°C	29°C
+- Return Fix		

1 Na ekranie „Tryb oszczędności energii (Energy saving)” nacisnąć [] i [], aby wybrać „Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

2 Wcisnąć [] i [], aby zmienić temperaturę

→ Nacisnąć [] i [], aby przełączyć na element, który ma zostać zmieniony.

3 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

→ Powrót do ekranu „Tryb oszczędności energii (Energy saving)”.

UWAGA**Gdy wyświetlone jest „Błąd (Error)”**

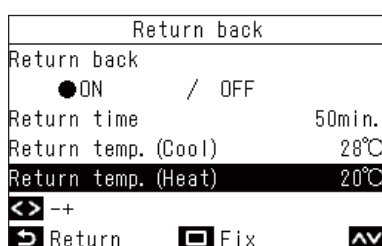
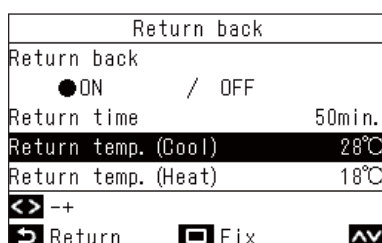
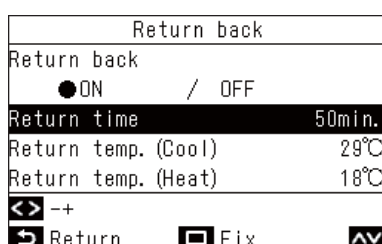
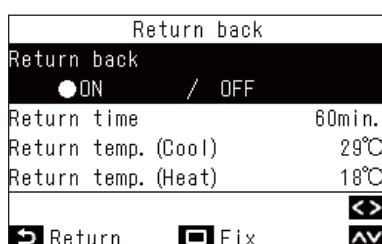
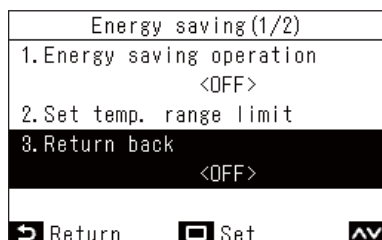
- W każdym z trybów pracy, jeśli górny limit temperatury jest niższy od dolnego limitu temperatury, lub jeśli dolny limit temperatury jest wyższy od górnego limitu temperatury, po naciśnięciu [Ustaw/Zatwierdź] wyświetlone zostanie „Błąd (Error)”. Nacisnąć [Powrót (Return)], gdy wyświetlony jest ten komunikat, lub odczekać 10 sekund, aby powrócić do stanu sprzed naciśnięcia [Ustaw/Zatwierdź].

Priorytet dla „Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)”

- Gdy podłączone są 2 piloty zdalnego sterowania, dopasować ustawienia dotyczące 2 pilotów zdalnego sterowania, aby z nich korzystać.
- W następujących przypadkach urządzenie może pracować poza limitem ustawionym w „Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)”.
 - 1) Jeśli ustawienie „Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)” jest różne na 2 podłączonych pilotach zdalnego sterowania.
 - 2) Jeśli temperatura ustawiona przez sterownik centralny przekracza „Ustaw limity temperatur (Set temp. range limit)”.

Powrót (Return back)

Nawet po zmianie ustawionej temperatury powróci ona do „Przywróć temp.(Chłodz.) (Return temp.(Cool))” lub „Przywróć temp.(Grz.) (Return temp.(Heat))” po upływie czasu wprowadzonego w „Czas powrotu (Return time)” ustawionego wcześniej.



1 Na ekranie „Tryb oszczędności energii (Energy saving)” naciskać [] i [], aby wybrać „Powrót (Return back)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

2 Naciskać [] i [], aby wybrać „Powrót (Return back)”

3 Nacisnąć [], aby wybrać „Włącz (ON)”
→ Wybranie „Wyłącz (OFF)” spowoduje, że ustawienie nie zostanie wprowadzone.

4 Naciskać [] i [], aby wybrać „Czas powrotu (Return time)”, a następnie nacisnąć [] i [], aby zmienić czas
→ Można ustawić czas od 10 do 120 minut w odstępach co 10 minut.

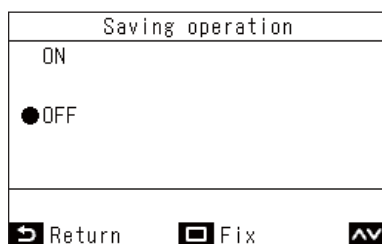
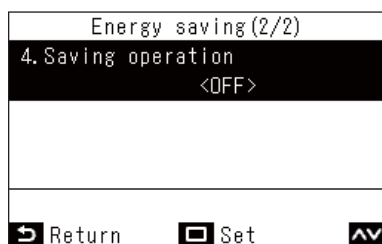
5 Naciskać [] i [], aby wybrać „Przywróć temp.(Chłodz.) (Return temp.(Cool))” lub „Przywróć temp.(Grz.) (Return temp.(Heat))”, a następnie nacisnąć [] i [], aby zmienić ustawioną temperaturę

6 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu „Tryb oszczędności energii (Energy saving)”.

UWAGA

Kiedy podłączone są 2 piloty zdalnego sterowania, nie można regulować ustawień z użyciem „Dodatkowy sterownik (Follower remote controller)”.

Tryb oszczędności (Saving operation)



- 1** Na ekranie „Tryb oszczędności energii (Energy saving)” nacisnąć [] i [], aby wybrać „Tryb oszczędności (Saving operation)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
- 2** Nacisnąć [], aby wybrać „Włącz (ON)”
→ Wybranie „Wyłącz (OFF)” spowoduje, że ustawienie nie zostanie wprowadzone.
- 3** Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu „Tryb oszczędności energii (Energy saving)”.

UWAGA

- Komfort w pomieszczeniu jest oceniany na podstawie danych, takich jak temperatura w pomieszczeniu, prędkość wentylatora i temperatura zewnętrzna, które są uśredniane dla ostatnich 20 minut w celu automatycznego regulowania ustawionej temperatury i utrzymywania jej w podanym zakresie, aby nie występowały skrajne wahania poczucia komfortu.
- Zakres temperatury dla kompensacji automatycznej jest przedstawiony poniżej.
„Chłodzen. (Cool)”: +1,5 °C do -1,0 °C
„Ogrzewan. (Heat)”: -1,5 °C do +1,0 °C
Ustawiona temperatura wyświetlona na pilocie zdalnego sterowania nie ulega zmianie.
- Gdy tryb pracy to „Chłodzen. (Cool)”, „Ogrzewan. (Heat)” lub „Autom. (Auto)”, wykonywana jest praca w trybie „Tryb oszczędności (Saving operation)”.
Trybu „Tryb oszczędności (Saving operation)” nie można używać w zależności od podłączonej jednostki wewnętrznej.
- Kiedy podłączone są 2 piloty zdalnego sterowania, nie można regulować ustawień z użyciem „Dodatkowy sterownik (Follower remote controller)”.
- Kiedy urządzenie pracuje w trybie „Tryb oszczędności (Saving operation)”, „” jest wyświetlone na ekranie pilota zdalnego sterowania.

■ 9. Monitorowanie (Monitor)

Można sprawdzić bieżące warunki pracy.

Menu (2/3)	
6. Filter sign reset	
7. Auto grille	
8. Energy saving	
9. Monitor	
10. Initial setting	
Return Set	

Monitor	
(1) Set temp.	27°C
(2) Control temp.	23°C
(3) Outdoor temp.	35°C
(4) Filter remaining hour	1250
(5) Total running hour	38
Return	

1 W „Menu (Menu)” (Strona 19) wybrać „Monitorowanie (Monitor)” i nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

2 Naciskać [] i [], aby przełączać strony

- (1) Wyświetla ustawioną temperaturę.
- (2) Wyświetla temperaturę otoczenia dla powietrza pobieranego przez jednostkę wewnętrzną. Wyświetla wartość z czujnika pilota zdalnego sterowania, gdy ustawiony jest czujnik pilota zdalnego sterowania.
- (3) Wyświetla temperaturę otoczenia dla powietrza pobieranego przez jednostkę zewnętrzną.
- (4) Wyświetla czas pozostały do wyświetlenia symbolu kontroli filtra „!”.
- (5) Wyświetla łączną il. godzin pracy.

UWAGA

Informacje na temat łączna il. godzin pracy

- Czas pracy klimatyzatorów jest obliczany i wyświetlany na ekranie pilota zdalnego sterowania.
- Czas nie jest rejestrowany podczas automatycznego czyszczenia oraz kiedy „Wentylacja indywidualna (Individual ventilation)”.

Informacje o temperaturze otoczenia jednostki zewnętrznej

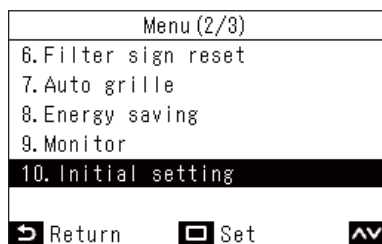
- Wyświetla temperaturę otoczenia dla powietrza pobieranego przez jednostkę zewnętrzną.
- Ta wartość może różnić się od rzeczywistej temperatury zewnętrznej.

Inne

- Kiedy wiele jednostek wewnętrznych jest podłączonych jako grupa, wyświetlony jest stan jednostki głównej.
- * Jeśli nie użyje się żadnych przycisków przez 60 sekund na ekranie „Monitorowanie (Monitor)”, ekran „Menu (Menu)” zostanie wyświetlony z powrotem.

■ 10. Ustawienia wstępne (Initial setting)

Ustawić wstępne ustawienie zdalnego sterownika.

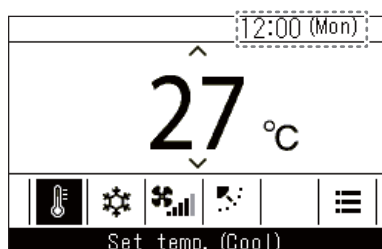
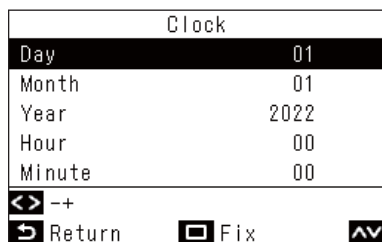
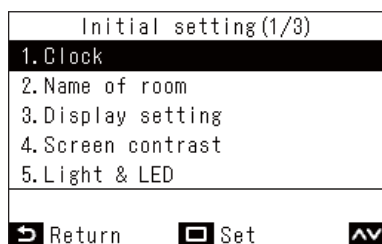


- 1** W „Menu (Menu)” (Strona 19) wybrać „Ustawienia wstępne (Initial setting)” i nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
- 2** Naciskać [] i [], aby wybrać element
- 3** Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

Element	Opis
1. Zegar (Clock)	Można ustawić rok, miesiąc, datę i godzinę.
2. Nazwa pomieszczenia (Name of room)	Patrz Instrukcja instalacyjna urządzenia Przewodowy zdalny sterownik.
3. Ustawienia wyświetlania (Display setting)	Patrz Instrukcja instalacyjna urządzenia Przewodowy zdalny sterownik.
4. Kontrast ekranu (Screen contrast)	Można regulować kontrast ekranu LCD.
5. Wyświetlacz i diody LED (Light & LED)	Robocza dioda LED i podświetlenie ekranu LCD można wyłączyć na stałe.
6. Dźwięk (Sound)	Dźwięk wciskania przycisków można wyłączyć.
7. Blokada klawiszy (Key lock)	Obsługę za pomocą przycisków można zablokować.
8. Ustawienie hasła (Password setting)	Patrz Instrukcja instalacyjna urządzenia Przewodowy zdalny sterownik.
9. Główny/Dodatkowy (Header/Follower)	Patrz Instrukcja instalacyjna urządzenia Przewodowy zdalny sterownik.
10. Język (Language)	Patrz Instrukcja instalacyjna urządzenia Przewodowy zdalny sterownik.
11. Wcisnąć i przytrzymać 4 sek (Press & hold 4 sec.)	Patrz Instrukcja instalacyjna urządzenia Przewodowy zdalny sterownik.
12. Czas letni (Summer time)	Patrz Instrukcja instalacyjna urządzenia Przewodowy zdalny sterownik.
13. Synchronizacja zegara (Clock synchronisation)	Patrz Instrukcja instalacyjna urządzenia Przewodowy zdalny sterownik.
14. Bluetooth (Bluetooth)	Patrz Instrukcja użytkownika funkcji Bluetooth®.

Zegar (Clock)

Można ustawić rok, miesiąc, datę i godzinę.

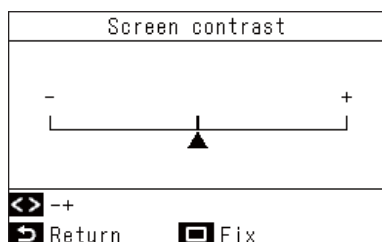


UWAGA

- Użyć tej samej procedury do zmiany ustawień dla funkcji „Zegar (Clock)”.
- Rok, miesiąc i dzień można ustawić od 1 stycznia 2022 r. do 31 grudnia 2099 r.
- Wyświetlacz zegara miga, jeśli dane zegara zostały utracone, np. z powodu przerwy w zasilaniu. W przypadku przerwy w zasilaniu ustawienia zegara są zachowywane przez około 3 dni.
- Jeśli chodzi o dokładność zegara, to średnie odchylenie wskazań czasu wynosi +/- 60 sekund.

Kontrast ekranu (Screen contrast)

Można dostosować kontrast wyświetlacza LCD.



1 Na ekranie „Ustawienia wstępne (Initial setting)” naciskać [] i [], aby wybrać „Zegar (Clock)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

2 Naciskać [] i [], aby zmienić rok, miesiąc, dzień i godzinę
→ Naciskać [] i [], aby przełączyć na element, który ma zostać zmieniony.

3 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu „Ustawienia wstępne (Initial setting)”.

Po zakończeniu regulacji ustawień, godzina i dzień pojawią się w prawym górnym rogu ekranu głównego.

1 Na ekranie „Ustawienia wstępne (Initial setting)” naciskać [] i [], aby wybrać „Kontrast ekranu (Screen contrast)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

2 Naciskać [] i [], aby wybrać wartość do zmiany

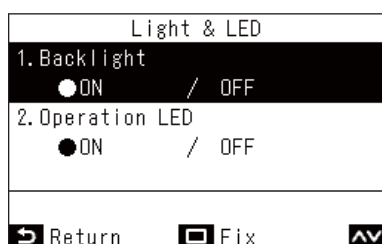
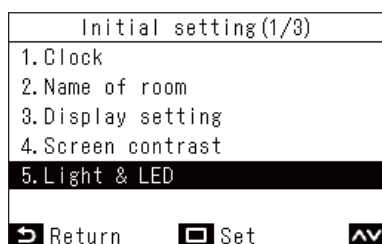
3 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu „Ustawienia wstępne (Initial setting)”.

UWAGA

Fabrycznie ustawiona jest wartość centralna.

Wyświetlacz i diody LED (Light & LED)

Wybrać, czy robocza dioda LED ma świecić oraz czy ma być włączone podświetlenie ekranu LCD.



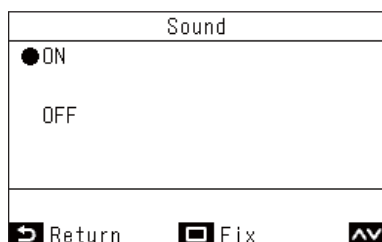
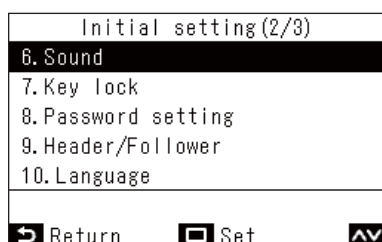
- 1** Na ekranie „Ustawienia wstępne (Initial setting)” nacisnąć [] i [], aby wybrać „Wyświetlacz i diody LED (Light & LED)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
- 2** Nacisnąć [] i [], aby wybrać element do zmiany.
- 3** Nacisnąć [] i [], aby wybrać „Włącz (ON)” lub „Wyłącz (OFF)”
- 4** Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu „Ustawienia wstępne (Initial setting)”.

UWAGA

Te funkcje są ustawione fabrycznie na „Włącz (ON)”.

Dźwięk (Sound)

Można ustawić dźwięk używania przycisków na pilocie zdalnego sterowania.



- 1** Na ekranie „Ustawienia wstępne (Initial setting)” nacisnąć [] i [], aby wybrać „Dźwięk (Sound)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
- 2** Nacisnąć [] i [], aby wybrać „Włącz (ON)” lub „Wyłącz (OFF)”
- 3** Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu „Ustawienia wstępne (Initial setting)”.

UWAGA

- Podczas obsługi w „Menu (Menu)” nie są emitowane dźwięki.
- Te funkcje są ustawione fabrycznie na „Włącz (ON)”.

Blokada klawiszy (Key lock) (Wybrać operacje do zablokowania)

Można wybrać operacje do zablokowania z użyciem funkcji blokowania operacji. (Strona 63)

Initial setting (2/3)		
6. Sound		
7. Key lock		
8. Password setting		
9. Header/Follower		
10. Language		
Return	Set	

Key lock (1/3)		
ALL		
● Lock / Unlock		
ON/OFF		
● Lock / Unlock		
Return	Fix	

1 Na ekranie „Ustawienia wstępne (Initial setting)” nacisnąć [] i [], aby wybrać „Blokada klawiszy (Key lock)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

2 Nacisnąć [] i [], aby wybrać element do zmiany.

3 Nacisnąć [] i [], aby wybrać „Zablok. (Lock)” lub „Odblok. (Unlock)”

4 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

→ Powrót do ekranu „Ustawienia wstępne (Initial setting)”.

→ Aby zablokować operacje, na ekranie głównym nacisnąć i przytrzymać przycisk [Powrót (Return)] przez ponad 4 sekundy. (Strona 63)

UWAGA

- Te funkcje są ustawione fabrycznie na „Zablok. (Lock)”.
- Gdy wyświetlone są kody kontrolne, wszystkie blokady operacji są zwolnione.

- Jeśli wybierze się „Zablok. (Lock)” dla „ALL (ALL)”, wszystkie operacje zostaną zablokowane, niezależnie od wybranych elementów.
- Nawet jeśli wybierze się „Odblok. (Unlock)” dla „ALL (ALL)”, obsługa ustawienia „Kierunek nawiewu (Wind direction)” oraz [Menu (Menu)] są zablokowane.
- Jeśli wybierze się „Odblok. (Unlock)” dla „ALL (ALL)”, zablokowane są operacje, dla których wybrano „Zablok. (Lock)” w „Kierunek nawiewu (Wind direction)” i [Menu (Menu)], a także „WŁ./WYŁ. (ON/OFF)”, „Ustaw temp (Set temp.)”, „Tryb pracy (Mode)” i „Prędkość went. (Fan Speed)”.

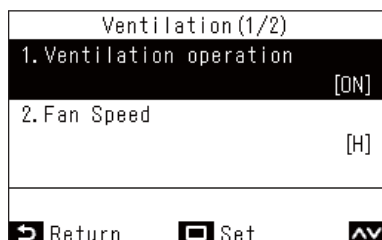
Elementy ustawień	Ustawienie	Zablokowana operacja						
		WŁ./WYŁ. (ON/OFF)	Ustaw temp (Set temp.)	Tryb pracy (Mode)	Prędkość went. (Fan Speed)	Kierunek nawiewu (Wind direction)	Menu (Menu)	Inne ustawienia (Other setting)
ALL (ALL)	Zablok. (Lock)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Odblok. (Unlock)					✓	✓	✓
WŁ./WYŁ. (ON/OFF)	Zablok. (Lock)	✓				✓	✓	✓
Ustaw temp (Set temp.)	Zablok. (Lock)		✓			✓	✓	✓
Tryb pracy (Mode)	Zablok. (Lock)			✓		✓	✓	✓
Prędkość went. (Fan Speed)	Zablok. (Lock)				✓	✓	✓	✓

■ 11. Wentylacja (Ventilation)

Można powiązać wentylację z klimatyzatorami.

UWAGA

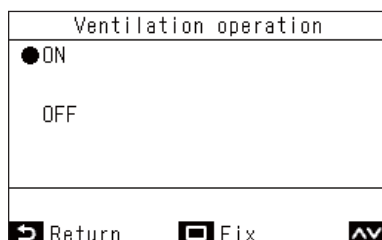
- Ta funkcja może nie być dostępna w zależności od modelu jednostki wewnętrznej.
- Nie są wyświetlane elementy, których nie można ustawić, w zależności od modelu.



- 1 W „Menu (Menu)” (Strona 19) wybrać „Wentylacja (Ventilation)” i nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
- 2 Naciskać [] i [], aby wybrać element
- 3 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

Element	Opis
1. Praca wentylacji (Ventilation operation)	Ustawić „Włącz (ON)” lub „Wyłącz (OFF)” dla wentylacji.
2. Prędkość went. (Fan speed)	Wybrać ustawienie dla „Prędkość went. (Fan speed)”.
3. Tryb pracy (Mode)	Wybrać ustawienie dla „Tryb pracy (Mode)”.
4. Wyłącz. 24 godz. wentylacji (24h ventilation off)	Zatrzymać pracę wentylacji przez 24 godziny na dobę.
5. Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)	Ustawić harmonogram wentylacji. * Można to ustawić tylko wtedy, gdy podłączony jest jedynie wymiennik powietrza powietrze-powietrze.

Praca wentylacji (Ventilation operation) (Włącz (ON) lub Wyłącz (OFF) dla wentylacji)



- 1 Na ekranie „Wentylacja (Ventilation)” naciskać [] i [], aby wybrać „Praca wentylacji (Ventilation operation)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
- 2 Naciskać [] i [], aby wybrać „Włącz (ON)” lub „Wyłącz (OFF)”
- 3 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu „Wentylacja (Ventilation)”.

UWAGA

- Jeśli nie jest podłączona jednostka wentylacji lub ustawienia pozwalające na pracę funkcji „Wentylacja indywidualna (Individual ventilation)” nie są wprowadzone, wyświetlone jest „Niemożliwe (Impossible)”.
- „Prędkość went. (Fan speed)”, „Tryb pracy (Mode)” i „Wyłącz. 24 godz. wentylacji (24h ventilation off)” można ustawić tylko wtedy, gdy do systemu podłączony jest wymiennik ciepła naszej firmy z serii VN-M*HE* lub VN-*SY-E. „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)” można ustawić tylko wtedy, gdy wymiennik ciepła naszej firmy z serii VN-*SY-E jest podłączony do systemu. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz Instrukcja użytkownika wymiennika ciepła powietrze-powietrze.
- Kiedy wprowadzone jest ustawienie włączające pracę w trybie „Wentylacja indywidualna (Individual ventilation)”, gdy podłączony jest wymiennik ciepła powietrze-powietrze inny niż z serii VN-M*HE*, „ ” jest wyświetlone na ekranie szczegółowym podczas pracy wentylacji.

Prędkość went. (Fan speed)

Fan Speed	
☒ H	
☐ M	
☐ L	
Supply air>Exhaust air H	
Supply air>Exhaust air M	
Auto	
Return	Fix

- 1 Na ekranie „Wentylacja (Ventilation)” naciskać [] i [], aby wybrać „Prędkość went. (Fan speed)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
- 2 Naciskać [] i [], aby wybrać „Prędkość went. (Fan speed)”
- 3 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu „Wentylacja (Ventilation)”.

Tryb pracy (Mode)

Mode	
☒ Automatic	
☐ Heat exchange	
☐ Bypass	
Return	Fix

- 1 Na ekranie „Wentylacja (Ventilation)” naciskać [] i [], aby wybrać „Tryb pracy (Mode)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
- 2 Naciskać [] i [], aby wybrać „Tryb pracy (Mode)”
- 3 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu „Wentylacja (Ventilation)”.

Wyłącz. 24 godz. wentylacji (24h ventilation off)

24h ventilation off	
Temporary stop of 24h ventilation	
No	Yes

- 1 Na ekranie „Wentylacja (Ventilation)” naciskać [] i [], aby wybrać „Wyłącz. 24 godz. wentylacji (24h ventilation off)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Pojawi się ekran potwierdzenia.
- 2 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu „Wentylacja (Ventilation)”.

Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)

Schedule timer	
1. Schedule timer	
2. Condition setting	
3. Holiday setting	
Return Set	

Schedule timer	
● every day	
week1	
week2	
week3	
Set Return Fix	

Schedule timer (1/3)	
Day : every day	
1. --	--:-- --
2. --	--:-- --
3. --	--:-- --
4. --	--:-- --
Mode Return Fix	

Schedule timer (1/3)	
Day : every day	
1. HEX	00:00 M
2. --	--:-- --
3. --	--:-- --
4. --	--:-- --
Mode Return Fix	

Schedule timer (1/3)	
Day : every day	
1. HEX	07:00 M
2. --	--:-- --
3. --	--:-- --
4. --	--:-- --
+- Return Fix	

- 1 Na ekranie „Wentylacja (Ventilation)” naciskać [] i [], aby wybrać „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
- 2 Naciskać [] i [], aby wybrać „Ustawienia parametrów (Condition setting)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
- 3 Naciskać [] i [], aby wybrać „codziennie (every day)”, a następnie nacisnąć [Menu (Menu)]
- 4 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
- 5 Naciskać [] i [], aby wybrać „--” (nie ustawione), „Włącz (ON)”, „Wyłącz (OFF)” lub tryb wentylacji
- 6 Nacisnąć [], aby wybrać czas rozpoczęcia i prędkość wentylatora
→ Jeśli wyświetlane jest „--” (nie ustawiono), nie można ustawić prędkości wentylatora ani czasu.
- 7 Naciskać [] i [], aby zmienić czas i prędkość wentylatora
→ Nacisnąć [], aby przełączyć na element, który ma zostać zmieniony.
- 8 Nacisnąć [], aby przejść do następnego schematu
→ Maksymalnie można ustawić 8 schematów.
→ Przeprowadzić ustawienia z kroków od **5** do **7**, aby wprowadzić ustawienia dla poszczególnych schematów.
- 9 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Pojawi się ekran potwierdzenia zmian.
- 10 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do ekranu „Ustawienia harmonogramu (Schedule timer)”.

UWAGA

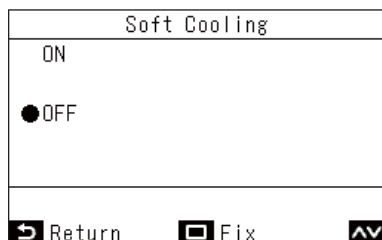
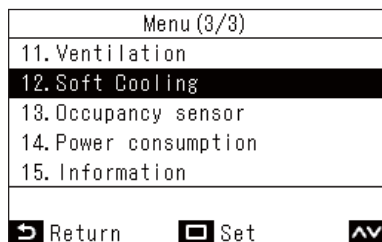
- Wyświetlane elementy różnią się w zależności od ustawionego modelu wymiennika ciepła powietrze-powietrze.
- Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat ustawienia opcji „tydzień (week)”, patrz <tydzień (week) (Inny harmonogram każdego dnia tygodnia)>. (Strona 32)

■ 12. Łagodne chłodzenie (Soft Cooling)

Stosuje ustawienia do przełączania na „Łagodne chłodzenie (Soft Cooling)” w celu redukcji poczucia przeciągu, kiedy ustawione jest „Chłodzen. (Cool)”, korygując kąt nachylenia żaluzji i obniżając wydajność.

UWAGA

Ta funkcja może nie być dostępna w zależności od modelu jednostki wewnętrznej.



- 1** W „Menu (Menu)” (Strona 19) wybrać „Łagodne chłodzenie (Soft Cooling)” i nacisnąć [ Ustaw/Zatwierdź]
- 2** Naciskać [] i [], aby wybrać „Włącz (ON)” lub „Wyłącz (OFF)”
- 3** Nacisnąć [ Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do „Menu (Menu)”.

UWAGA

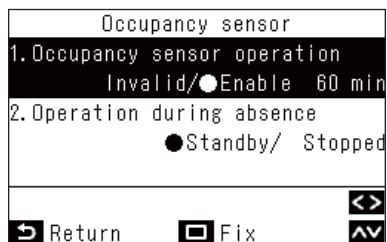
- W przypadku pracy w trybie „Łagodne chłodzenie (Soft Cooling)”, praca odbywa się w oparciu o ograniczanie wydajności klimatyzatorów, przez co chłodzenie może być niewystarczające.
- W przypadku modeli, dla których ustawienie „Łagodne chłodzenie (Soft Cooling)” jest niedostępne, wyświetlony jest komunikat „Brak funkcji (No function)”.
- W przypadku modeli, dla których nie można ustawiać kierunku nawiewu, klimatyzator pracuje jedynie z obniżoną wydajnością.
- Podczas pracy w trybie „Łagodne chłodzenie (Soft Cooling)” na ekranie wyświetlone jest „ ”.

■ 13. Czujnik obecności (Occupancy sensor)

Czujnik obecności sprzedawany oddzielnie pozwala stwierdzić, czy w pomieszczeniu ktoś się znajduje i automatycznie przełączać klimatyzację w tryb oszczędzania energii, gdy w pomieszczeniu nikogo nie ma.

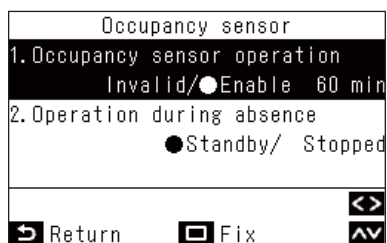
UWAGA

Tej funkcji można używać tylko wtedy, gdy podłączony jest Czujnik obecności, który jest sprzedawany oddzielnie.



- 1 W „Menu (Menu)” (Strona 19) wybrać „Czujnik obecności (Occupancy sensor)” i nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

Element	Opis
Praca czujnika obecności (Occupancy sensor operation)	Ustawić czujnik obecności na „Wyłączony (Invalid)” lub „Używany (Enable)”. Jeśli ustawione jest „Używany (Enable)”, określić czas, po upływie którego czujnik określa, że w pomieszczeniu nikogo nie ma. Domyślne ustawienie fabryczne określania obecności to „60 min. (min)”, ale można również wybrać ustawienia „Wyłączony (Invalid)”, „30 min. (min)”, „60 min. (min)”, „90 min. (min)”, „120 min. (min)” lub „150 min. (min)”.
Praca podczas nieobecności (Operation during absence)	Można zdecydować, jak pracować mają klimatyzatory, gdy w pomieszczeniu nikogo nie ma. (Klimatyzatory są ustawione fabrycznie na „W oczekiwaniu (Standby)”). „W oczekiwaniu (Standby)”: Tryb cyrkulacji (termostat wyłączony) „Zatrzymanie (Stopped)”: Zatrzymuje pracę klimatyzatorów



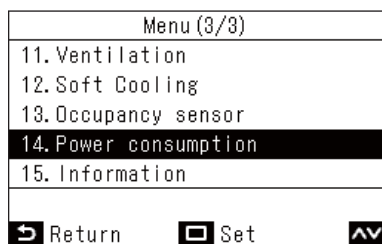
- 2 Naciskać [] i [], aby wybrać „Czujnik obecności (Occupancy sensor)”
- 3 Naciskać [] i [], aby wybrać „Wyłączony (Invalid)” lub „Używany (Enable)”, a kiedy wybrane jest „Używany (Enable)”, wybrać czas określania obecności
- 4 Naciskać [] i [], aby wybrać „Praca podczas nieobecności (Operation during absence)”
- 5 Naciskać [] i [], aby wybrać „W oczekiwaniu (Standby)” lub „Zatrzymanie (Stopped)”
- 6 Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Powrót do „Menu (Menu)”.

UWAGA

Jeśli Czujnik obecności nie jest podłączony, wyświetlone jest „Brak funkcji (No function)”.

■ 14. Zużycie energii (Power consumption)

Zużycie energii jest wyświetlane w postaci wykresu. (Może nie być wyświetlane w zależności od modeli urządzeń).



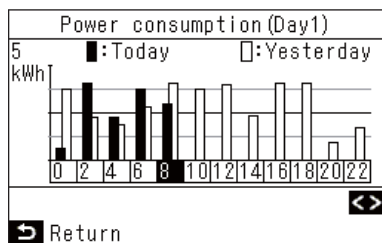
1 W „Menu (Menu)” (Strona 19) wybrać „Zużycie energii (Power consumption)” i nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

2 Naciskać [] i [], aby wybrać typ wykresu do wyświetlenia

→ Rodzaje wykresów zostały opisane poniżej.

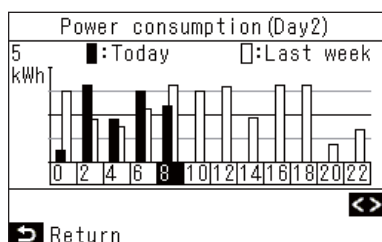
3 Po potwierdzeniu wykresu nacisnąć [Powrót (Return)]

→ Powrót do „Menu (Menu)”.



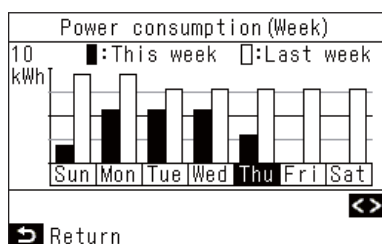
„Dzień (Day)1”

Wyświetla dzisiejsze i wczorajsze dane.



„Dzień (Day)2”

Wyświetla dane dla tego samego dnia tygodnia, co dzisiaj, oraz ostatniego tygodnia.



„Tydzień (Week)”

Wyświetla dane z tego tygodnia i z ostatniego tygodnia.

UWAGA

- Tej funkcji można używać wyłącznie z odpowiednimi jednostkami wewnętrznymi i jednostkami zewnętrznymi. Ta funkcja jest niedostępna, jeśli grupa urządzeń podłączona do pilota zdalnego sterowania zawiera nieobsługiwany model, wymiennik ciepła powietrze-powietrze lub jednostkę wentylacyjną. Wyświetlony jest komunikat „Brak funkcji (No function)”.
- Dane wykresu są aktualizowane co 30 minut.
- Wyświetlany poziom zużycia energii to jedynie wartość szacunkowa, która jest obliczana w prosty sposób. Może się on czasami różnić od wyniku zmierzonego przez licznik zużycia energii.
- Nie używać wyświetlanych wartości do określania poziomu zamówionej mocy oraz obliczania rachunków za prąd.
- Dane są wyświetlane w oparciu o czas letni, gdy ustawiony jest czas letni.
- W przypadku wystąpienia awarii zasilania, dane z okresu do 30 minut sprzed awarii nie zostaną wyświetlone.
- Kiedy dane ustawień dla jednostki wewnętrznych są sprawdzane i/lub zmieniane, dane dla tego okresu mogą nie być wyświetlone.
- Gdy podłączone są dwa piloty zdalnego sterowania, funkcja wyświetlania nie jest dostępna w połączeniu z „Dodatkowy sterownik (Follower remote controller)”.
- Przed użyciem „Zużycie energii (Power consumption)” wprowadzić ustawienia dla „Zegar (Clock)”. (Strona 49)
- Jeśli przez 60 sekund nie zostanie użyty żaden przycisk, ekran powróci do „Menu (Menu)”.

■ 15. Informacja (Information)

Sprawdzanie danych dla Informacje o urządzeniu (Model information)

Można sprawdzić informacje dotyczące nazw modeli i numerów seryjnych.

Information (1/2)	
1. Model information	
2. Service information	
Return Set	

1-1	Model information
Indoor No.	001Z9999
Name	RAV-SM1104UT-E
Outdoor No.	001Z9999
Name	RAV-SM1104AT8-E
Return	

1 W „Menu (Menu)” (Strona 19) wybrać „Informacja (Information)” i nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

2 Naciskać [] i [], aby wybrać „Informacje o urządzeniu (Model information)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

Kiedy używany jest sterownik centralny

Następujący komunikat pojawi się na 5 sekund, jeśli naciśnie się przycisk sterujący, który został zablokowany z użyciem blokady operacji przez sterownik centralny.

12:00 (Mon)

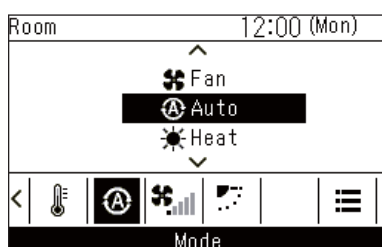
Blokady operacji zastosowane przez sterownik centralny

- Blokada zatrzymywania operacji
- Blokada zmiany trybów pracy
- Blokada zmiany nastawionych temperatur
- Zakaz zmiany prędkości wentylatora

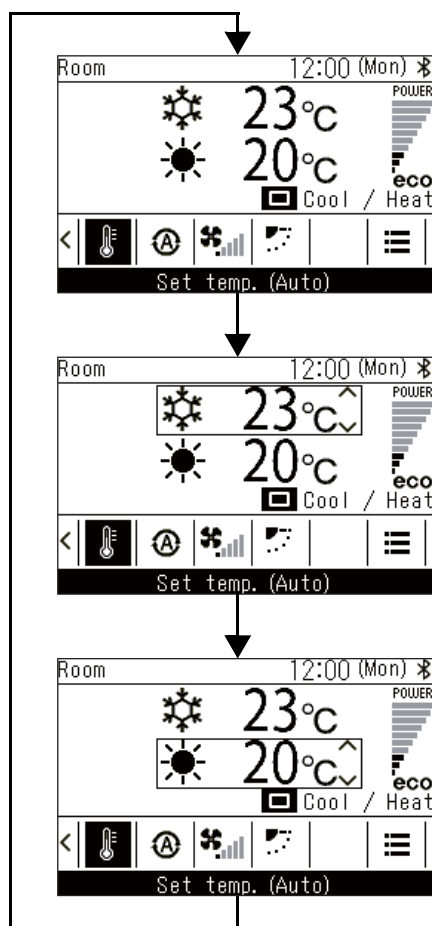
Inne

■ Oddzielne ustawienia temperatury dla „Chłodzen. (Cool)” i „Ogrzewan. (Heat)” w automatycznych trybach pracy (podwójna nastawa)

Dzięki ustawieniom podwójnej nastawy można wprowadzić oddzielne ustawienia temperatury dla pracy w trybach „Chłodzen. (Cool)” i „Ogrzewan. (Heat)” w celu regulacji temperatury wewnętrznej. Aby skorzystać z tej funkcji, poprosić sprzedawcę o jej ustawienie.



- 1** Naciskać [<] i [>], aby przełączyć na ekran „Tryb pracy (Mode)”
- 2** Naciskać [^] i [v], aby wybrać „Autom. (Auto)”
- 3** Naciskać [<] i [>], aby przełączyć na ekran „Ustaw temp (Set temp.)”
- 4** Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]



„Chłodzen. (Cool)”

- 5** Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
- 6** Naciskać [^] i [v], aby zmienić ustawienie temperatury dla „Chłodzen. (Cool)”

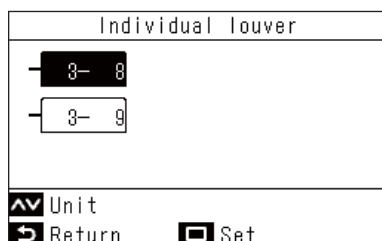
„Ogrzewan. (Heat)”

- 7** Nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
- 8** Naciskać [^] i [v], aby zmienić ustawienie temperatury dla „Ogrzewan. (Heat)”

■ Kiedy wiele jednostek wewnętrznych jest podłączonych jako grupa (połączenie grupowe)

Można podłączyć wiele jednostek wewnętrznych jako 1 grupę i obsługiwać jednostki wewnętrzne w postaci grupy z użyciem 1 lub 2 pilotów zdalnego sterowania podłączonych do grupy. (Połączenie grupowe)

Jeśli występuje połączenie grupowe, można ustawić „Indywidualna żaluzja (Individual louver)”, „Typ wachlowania (Swing type)”, „Blokada żaluzji (Louver lock)”, „Opuszczany panel (Auto grille)” oraz „Informacje o urządzeniu (Model information)” oddzielnie dla każdej jednostki wewnętrznej.



1 W „Menu (Menu)” (Strona 19) wybrać „Kierunek nawiewu (Wind direction)”, „Indywidualna żaluzja (Individual louver)”, „Typ wachlowania (Swing type)”, „Blokada żaluzji (Louver lock)” lub „Opuszczany panel (Auto grille)” i nacisnąć [ Ustaw/Zatwierdź]

2 Naciskać [] i [], aby wybrać jednostkę

3 Nacisnąć [ Ustaw/Zatwierdź]

→ Nacisnąć [ Ustaw/Zatwierdź], aby otworzyć ekran ustawień dla danej jednostki.

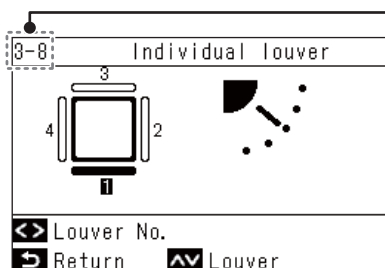
4 W celu zmiany ustawień poszczególnych jednostek skorzystać z poniższych informacji

„Indywidualna żaluzja (Individual louver)” (Strona 22)
 „Typ wachlowania (Swing type)” (Strona 23)
 „Blokada żaluzji (Louver lock)” (Strona 24)
 „Opuszczany panel (Auto grille)” (Strona 40)
 „Informacje o urządzeniu (Model information)” (Strona 59)

5 Nacisnąć [ Powrót (Return)]

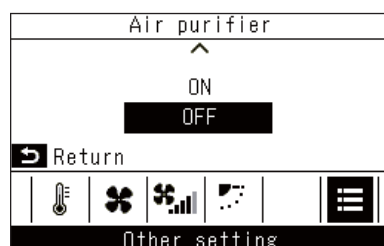
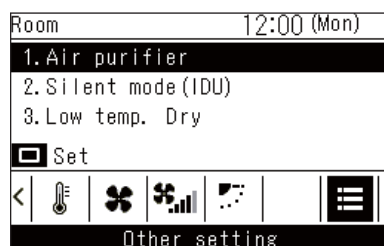
→ Nacisnąć [ Powrót (Return)], aby powrócić do poprzedniego ekranu.

→ Dla „Typ wachlowania (Swing type)”, „Blokada żaluzji (Louver lock)” i „Opuszczany panel (Auto grille)”, naciśnięcie [ Powrót (Return)] spowoduje wyświetlenie „X”.



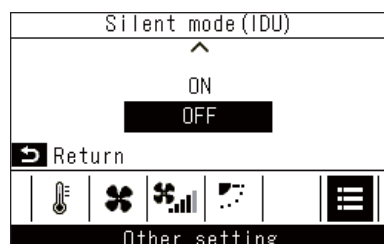
- Wybrany numer jednostki (adres) jest wyświetlony w lewej górnej części ekranu. Nie jest to wyświetlone, jeśli wybrane są wszystkie jednostki.
- Nie można wybrać wszystkich jednostek dla niektórych ustawień.

■ Powiązanie i używanie funkcji Oczyszcz.powietrza (Air purifier) jednostek wewnętrznych



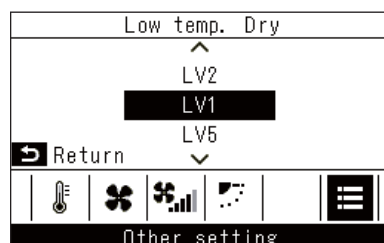
- 1 Naciskać [<] i [>], aby przełączyć na ekran „Inne ustawienia (Other setting)”
- 2 Naciskać [^] i [v], aby wybrać „Oczyszcz.powietrza (Air purifier)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Wyświetlony symbol „Włącz (ON)” lub „Wyłącz (OFF)” sygnalizuje stan funkcji.
- 3 Naciskać [^] i [v], aby wybrać „Włącz (ON)” lub „Wyłącz (OFF)”, a następnie nacisnąć [Powrót (Return)]
→ Powrócić do ekranu „Inne ustawienia (Other setting)”.

■ Tryb cichy (jed. wewn.) (Silent mode(IDU))



- 1 Na ekranie „Inne ustawienia (Other setting)” naciskać [^] i [v], aby wybrać „Tryb cichy (jed. wewn.) (Silent mode(IDU))”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
→ Wyświetlone jest ustawienie „Włącz (ON)” lub „Wyłącz (OFF)” dla funkcji.
- 2 Naciskać [^] i [v], aby wybrać „Włącz (ON)” lub „Wyłącz (OFF)”, a następnie nacisnąć [Powrót (Return)]
→ Powrócić do ekranu „Inne ustawienia (Other setting)”.

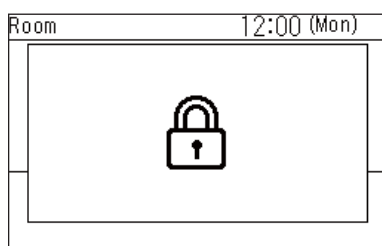
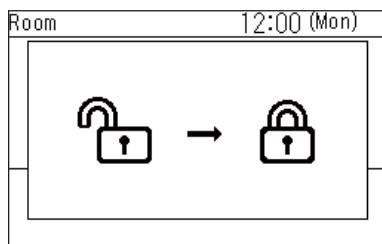
■ Niska temp. osuszania (Low temp. Dry)



- 1 Na ekranie „Inne ustawienia (Other setting)” naciskać [^] i [v], aby wybrać „Niska temp. osuszania (Low temp. Dry)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]
- 2 Naciskać [^] i [v], aby wybrać poziom, a następnie nacisnąć [Powrót (Return)]
→ Powrócić do ekranu „Inne ustawienia (Other setting)”.

■ Blokowanie operacji (blokada operacji)

Można zablokować operacje, aby zapobiec nieprawidłowej obsłudze.



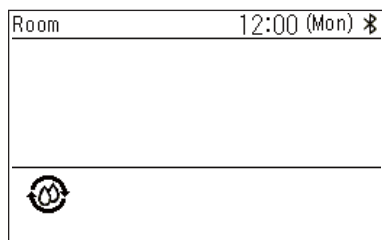
1 Nacisnąć i przytrzymać [ Powrót (Return)] przez ponad 4 sekundy, aby zablokować operacje

2 Nacisnąć i przytrzymać [ Powrót (Return)] przez ponad 4 sekundy, aby odblokować zablokowane operacje

- Można wybrać zablokowane operacje. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz <Blokada klawiszy (Key lock) (Wybrać operacje do zablokowania)>. (Strona 51)
- Jeśli podejmie się próbę wykonania zablokowanej operacji, wyświetlone zostanie „”.

■ Automatyczne czyszczenie

Ta funkcja utrzymuje wnętrze jednostek wewnętrznych w stanie suchym i czystym poprzez uruchamianie wentylatorów wewnątrz jednostek wewnętrznych po pracy w trybie „Autom. (Auto) (Chłodzen. (Cool))”, „Chłodzen. (Cool)” i „Osuszanie (Dry)”.



- Czas samooczyszczania różni się w zależności od modelu. Patrz Instrukcja użytkownika jednostki wewnętrznej.
- Aby wymusić zatrzymanie samooczyszczania, nacisnąć przycisk [ WŁ./WYŁ. (ON/OFF)], a następnie, po ponad 3 sekundach pracy urządzenia, nacisnąć [ WŁ./WYŁ. (ON/OFF)] ponownie.
- Podczas samooczyszczania na ekranie pilota zdalnego sterowania wyświetlone jest „”. Dioda robocza LED gaśnie.

7 Konserwacja

Przed przystąpieniem do konserwacji wyłączyć zasilanie.

PRZESTROGA

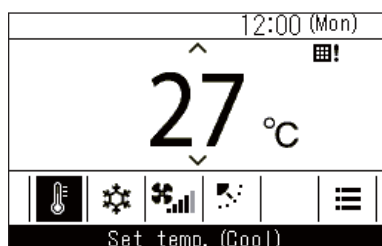
Nie dotykać jednostki mokrymi dłońmi

W przeciwnym wypadku może dojść do porażenia prądem.

■ Codziennie

Wytrzeć pilota zdalnego sterowania miękką i suchą ściereczką. Mycie go wodą może spowodować awarię.

■ Czyszczenie filtrów



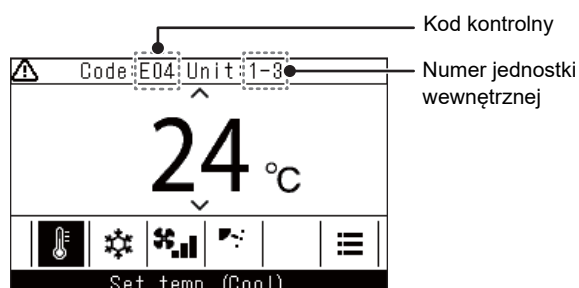
Kiedy w widoku szczegółowym wyświetlone jest „”, należy wyczyścić filtry. (Strona 38)

(Nie jest to widoczne w widoku uproszczonym).

- Zatkane filtry mogą obniżyć wydajność chłodzenia i ogrzewania.

8 Rozwiązywanie problemów

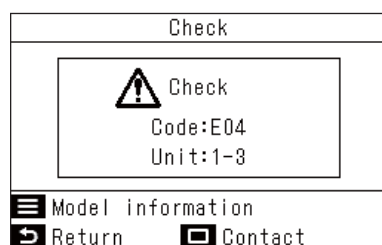
■ Potwierdzić i sprawdzić



Gdy w klimatyzatorze wystąpi błąd, kod kontrolny i numer jednostki wewnętrznej migają na ekranie pilota zdalnego sterowania.

* Kod kontrolny jest wyświetlany tylko podczas pracy.

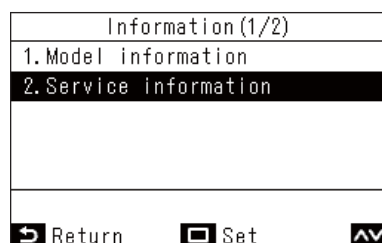
Kiedy wyświetlony jest kod kontrolny wraz z numerem jednostki wewnętrznej, naciśnięcie [Powrót (Return)] powoduje otwarcie ekranu „Sprawdź (Check)”.



Na ekranie „Sprawdź (Check)” naciśnąć [Ustaw/Zatwierdź], aby wyświetlić dane kontaktowe. Naciśnąć [Menu (Menu)], aby wyświetlić „Informacje o urządzeniu (Model information)”.

■ Informacje kontaktowe dotyczące napraw

Można wyszukać dane kontaktowe dotyczące napraw.



- 1 Na ekranie „Informacja (Information)” naciskać [] i [], aby wybrać „Kontakt do serwisu (Service information)”, a następnie nacisnąć [Ustaw/Zatwierdź]

Carrier Japan Corporation

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

DEC1319015-1